

οίου...» Καί τὸ Ρόδον τῆς Ἀνατολῆς ἐρωτᾷ: Πότε θ' ἀποκτήσῃ καὶ ἡ Διάπλασις τόσον μεγάλη καὶ πολυτελῆ Γραφεῖα; Κ' ἐγὼ ἀπαντῶ: ὅταν γίνῃ καὶ ἡ Ἑλλάς τόσον μεγάλη, ὅσον εἶνε ἡ Γαλλία — Σημειώσά μου ποῖους τόμους τῆς δραχμῆς θέλεις διὰ τὰ Βραβεῖά σου καὶ στείλει μου γρήγορα τὴν φωτογραφίαν σου καὶ τὴν δημοσίευσέ μου.

Πολὺ μοῦ ἤρεσεν ἡ ἐπιστολή σου, Νυκτολούλουδο. Χαριτωμένα πρὸ πάντων μοῦ περιγράφεις τὸ παιγνίδι σου μὲ τὸν μικροῦλιν ἀνεψιόν. Νὰ μοῦ τὸν φιλήσῃς, σὲ παρακαλῶ, στὰ ματάκια ἀπὸ λῆς καὶ βγάξουνε σπιθές».

Ναυτοπούλα τοῦ Μασολογίου, μοῦ ὑπερήρεσεν ἡ περιγραφή τῆς ἀνατολῆς τοῦ ἡλίου. Τ' καλά ποῦ σηλώνουναι τόσον πρῶτ'! Ὅταν ἦσσαν εἰς τὰς Ἀθήνας, σπανίως βέβαια θὰ ἐβλεπες τὸν ἥλιον νὰ προβαίνει ἀπὸ τὸν Ὑμητόν. Αὐτὴ εἶνε ἡ εὐτυχία τοῦ χωριοῦ — καὶ ἂς λείπῃ τὸ τετράφυλλο τριφύλλι.

Τρικυμιώδης Θάλασσα, σοῦ ἀπήντησα μὲ τὸν ὄνομά σου, διότι εἶχες παραλείψῃ τὸ ψευδώνυμόν σου. Νὰ τὸ γράψῃς πάντοτε, εἰς ὅ, τι μοῦ στέλλεις. Ἡ ἀδολοφονία τῶν σκυλιῶν τοῦ Ἀρνιώτη εἶνε παλαιὰ ἱστορία. Πῶς τὴ θυμήθηκες τώρα; Ὅταν θάνατώσης τὴν συνδρομήν σου διὰ τὸ 1908, θὰ λάβῃς Μετοχήν, καὶ τότε θὰ ἴδῃς τί εἶνε.

Ἡ προθεσμία πρὸς ἀποστολὴν Συλλογῶν διὰ τὸν Διαγωνισμόν τῶν Πνευματικῶν Ἀσκήσεων ἔληξε τὴν 15 Ἰουνίου. Ἄλλας Ἀσκήσεις δὲν δέχομαι πλέον καὶ νὰ τὸ ξεύρετε.

**ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ ΨΕΥΔΩΝΥΜΩΝ**

[Οὐδὲν ψευδώνυμον ἐγκρίνεται ἢ ἀναγνωσθῆναι ἀν δὲν συνοδεύεται ὑπὸ τοῦ δικαιώματος (φρ. 1.) Τὰ ἐγκρινόμενα ἢ ἀναγνωσόμενα ἴσχυον μέχρι τῆς 30 Νοεμβρίου 1907. Ὅσα συνοδεύονται ἀπὸ α, ἀνηκῶν εἰς ἀδόξα, καὶ ὅσα ἀπὸ κ, εἰς κοίτησις].

**Νέα ψευδώνυμα:** Καρδιά ὑπὸ Πέτρον, κ. (δῶρον ὡς ἐνθύμιον.)

**ΜΙΚΡΑ ΜΥΣΤΙΚΑ**

[Προτείνουσι μόνον οἱ ἔχοντες ψευδώνυμον λογιῶν διὰ τὸ ἔτος τοῦτο, πρὸς τοὺς ἔχοντας ψευδώνυμον ἐπίσης λογιῶν διὰ τὸ ἔτος τοῦτο. Προτάσεις μὲ ὄνόματα, ἢ μὲ ψευδώνυμα κατηγορημένα, δὲν δημοσιεύονται].

**Μικρὰ Μυστικά ἐπιθυμοῦν ν' ἀνταλλάξουν:** τὸ Ἐνωσις ἢ Θάνατος μὲ τὸ Ζήτω ἢ Ἐλευθερία, Ζήτω ἢ Ἑλλάς, Ζήτω ἢ Κραυδέλεικος, Ζήτω ἢ Ἐνωσις καὶ Ζήτω ἢ Διάπλασις — ἢ Μεγάλη Ἰδέα μὲ τὸν Φραβόλο, Κρηνητίδα Ἀρτεμίν, Σκέρτσου καὶ Λευκοκύμαντον Αἰγιαλόν — ἢ Ἀρθρομένη Ἀμυδαλιὰ μὲ τὸν Νικηφόρον Ἑλληνα, Ὄδον τῆς Δόξης, Ἀρχοντοπούλαν τῶν Λευκῶν Ὀρέων, Ἀκμάζουσαν Νεολαίαν καὶ Χωριομένην Ἀμυδαλιάν — ὁ Ριβολέττος μὲ τὸν Χονδροκέφαλον καὶ Σταγόνα ἐν τῷ Ὁκτωβρίῳ — ἢ Ἐθνικὴ Ἀναγέννησις μὲ τὸν Ἐθνομάρτυρα, Κίτρινο Νόμισμα, Σταγόνα ἐν τῷ Ὀκτωβρίῳ καὶ Φίλην τῶν Ζώων — τὸ Περιοτεράκι τῆς Ἰθάκης μὲ τὴν Μακεδονίαν, Στεναγμὸν Μακεδονίας, Δάκρυ τῆς Μακεδονίας καὶ Καρακάξαν.

**Ἡ Διάπλασις ἀσπάζεται** τοὺς φίλους τῆς: Ἀρην (βραβεῖον ἔστειλε πῶς ἐπῆγαν αἱ ἐξετάσεις); Ριβολέττον, Γλυφοκοιτάλαν (ἐγέλασα πολὺ μὲ τὸ ἐπιστάδιον ἔνοια σου καὶ δὲν θὰ εἶπω τίποτε); Ἐνωσις ἢ Θάνατος (αἱ λύσεις ἐλήφθησαν ἐγκαιρίως βραβεῖον ἔστειλε καλῶς νὰ ἔλθῃς); Ἀρθρομένη Ἀμυδαλιάν (ἔστειλε ἢ Συλλογὴ ἐλήφθη ἐγκαιρίως ἀσπασμούς εἰς τὴν ἀδελφὴν σου); Καύχημα τῆς Πατρίδος (θερμὰ συλλυπητήρια διὰ τὸν θάνατον τοῦ ἐξαδέλφου σου); Ἐθνικὴ Ἀναγέννησις (ὄχι, δὲν εἶνε ἢ περι

ῆς ἐρωτᾷς τὰ σταλέντα ἐλήφθησαν); Ἡρωϊκὴν Κρήτην (εὐχαριστῶ πολὺ διὰ τὸ ἐνδιαφέρον ποῦ μαρτυροῦν αἱ προτάσεις σου) δυστυχῶς εἶνε σχεδία ἀπραγματοποιήτα); Ὀνειροπόλον τῆς Δόξης (σὲ συγχαίω διὰ τὴν ὠραίαν πατριωτικὴν ἐπιστολήν); Περιοτεράκι τῆς Ἰθάκης (τώρα τὰς διακοπὰς θὰ μοῦ γράψῃς συχνὰ ἀνυπομονῶν καὶ μάθω τάποτε λέσματα); Αἰγυπτίαν Βασιλοπούλα (εὐχαριστῶ πολὺ δι' ὅσα γράφεις); Μαγαμένην Γαρδένιαν κτλ. κτλ.

Εἰς ὅσας ἐπιστολάς ἔλαβα μετὰ τὴν 19 Ἰουνίου θάπαντήσω εἰς τὸ προσεχές.

**ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑΙ ΑΣΚΗΣΕΙΣ**

Αἱ λύσεις δεκταὶ μέχρι τῆς 29 Ἰουλίου

[Ὁ χάρις τῶν λύσεων, ἐπὶ τοῦ ὁποῖου δέον νὰ γράφωσι τὰς λύσεις τῶν οἱ διαγωνιζόμενοι, πολεῖται ἐν τῷ Γραφεῖῳ μας εἰς φανέλους, ὧν ἕκαστος περιέχει 20 φύλλα καὶ κρύπται φρ. 1.]

**348. Λεξιγράφος.**

Παίρνεις πρῶτα ἓνα γράμμα Ἐπειτα συμπλεκτικὸν Σύνδεσμον, κατόπιν ἄλλον, Ἄλλ' αὐτὸν δυνητικόν. Τέλος μίαν ἀντωνυμίαν Καὶ χωρὶς νὰ τὸ ἐνοήσῃς, Ἐνα φοβερόν Τιτᾶνα Ἀπ' τὸν Ἀδην θάνασθήσης. Ἐστάλη ὑπὸ τοῦ Ζήτω ἢ Ἐνωσις

**349. Συλλαβόγραφος.**

Τρία γράμματα ἐνόησεν Καὶ ἀμέσως κατορθῶνον Θαύμα... σοῦτ'! νὰ μὴ μιλήσῃς Κι' ἂν τὸ εὖρῃς, νὰ σιωπήσῃς. Ἐστάλη ὑπὸ τῆς Ἰωάννας Λαῶν

**350. Μεταγραμματισμός.**

Θεσσαλικὴ εἶμαι πόλις Ὡς ἔχω ἂν μ' ἀφίσης, Κι' ὄπλον θὰ γίνω, μόλις Μὲ μεταγραμματίσης. Ἐστάλη ὑπὸ τοῦ Ζήτω ἢ Διάπλασις

**351. Τρίγωνον.**

Τὸ πρῶτόν μου τρισένοδος τῆς Ρώμης εἶνε [γόνος, Τὸ δεῦτερον ἀντιζήλος τῆς πάλαι Καρχηδόνος. Τὸ τρίτον ἐν τῷ μεταξύ Κρήτης καὶ Ρόδου [κείται, Πλησίον τοῦ τετάρτου μου ποτὲ μὴν κατοικίητε. Τὸ πέμπτον μου τοὺς ὀφθαλμούς ὡς τοίχωμα [χωρίζει, Καὶ εἰς τὸ ἕκτον μου τροφήν καθεὶ ἀναγνώριζει. Μὲ ὄλ' αὐτὰ ἐν σύμφωνον ἔς τὸ τέλος συνουθεται, Καὶ τὸ ὠραῖον τρίγωνον ἀμέσως συμπληροῦται. Ἐστάλη ὑπὸ τῆς Λατρίδος τοῦ Ὁραίου

**352. Κρυπτογραφικόν.**

1 2 3 4 5 6 7 1 8 9 4 = Ἀρχαῖος ποιητής. 2 9 8 6 4 = Ποταμός. 3 1 8 6 4 = Θεός. 4 3 7 8 6 4 = Νῆσος. 5 4 3 8 1 2 6 8 = Ἀκρωτήριον. 6 5 2 9 2 9 = Βασίλισσα. 7 1 4 3 1 8 6 4 = Πιτηνόν. 8 9 4 4 1 = Πιτηνόν. 9 4 3 6 8 9 = Βασιλοπούλα.

Ἐστάλη ὑπὸ τοῦ Γυμνασίου Μιτυλήνης

**353. Ἐρώτησις.**

Πόσα μέτρα ἔχει τὸ χερί σου; Ἐστάλη ὑπὸ τοῦ Ἀγγέλου Αἰγυπτίου

**354—358. Μαγικὸν Ζῶον.**

Τῇ ἀνταλλαγῇ δύο γραμμάτων ἐκάστης τῶν κάτωθι λέξεων δι' ἐνὸς ζώου, πάντοτε τοῦ αὐτοῦ, νὰ σχηματισθοῦν ἄλλαι τόσαι λέξεις: Ταραχή, Μαρία, λαμῶς, ἀδὴν, λιμός.

Ἐστάλη ὑπὸ τοῦ Ἀρεως

**359. Φωνηεντόγραφος μετ' Ἀκροστιχίδος.**

Τῇ παρεμβολῇ ἐνὸς φωνηέντος, πάντοτε τοῦ αὐτοῦ, εἰς τὰ κάτωθι σύμφωνα, ὧν ἡ τάξις εἰς ἕκαστον πινὸν δύναται νὰ μεταβληθῇ, νὰ σχηματισθοῦν ἕξ λέξεις, τοιαῦται ὥστε, τὸ πρῶτον γράμμα τῆς πρώτης, τὸ δεύτερον τῆς δευτέρας, τὸ τρίτον τῆς τρίτης καὶ οὕτω καθέξῃς, νὰ σχηματίζουσι χωρῶν τῆς Ἀμερικῆς:

λγμ-μλ-μξ-ολοφ-οξξ-μ-μλ

Ἐστάλη ὑπὸ τοῦ Ἐνωσις ἢ Θάνατος

**340. Ἑλληποσύμφωνον.**

αααε-αηου

Ἐστάλη ἀπὸ τοῦ Μικροῦ Διαβολάκι

**361. Γρίφος.**

Μὴ φεύγετε ρ' ὄν ἐν κακῇ συκῇ μένον. Ἐστάλη ὑπὸ τῆς Δόξης τῆς Πατρίδος

**ΛΥΣΕΙΣ**

τῶν Πνευματικῶν Ἀσκήσεων τοῦ φύλλου 24.

276. Ἐπιστολή (ἐπί, στολή.)—277. Κιθάρα-κινάρα. — 278. Ὄϊτη-ἦτοι. — 279. Ἡ Ἴος, τὸ Ἴον.

280. **Α** **ΕΣΩ** **ΚΥΤΟΣ** **ΚΟΜΗΤΗΣ** **ΔΙΒΕΡΠΟΥΛ** 281. Ὡς οὐδὲν γλύκιον ἦς πατριδος.—282-286. Τῇ ἀνταλλαγῇ διὰ τῆς συλλαβῆς ΤΡΑ: τραγός, ἀτρακτος, τραγικός, Τραϊανός, πέτρα.—287. ΑΧΙΑΛΕΥΣ—ΤΑΝΤΑΛΟΣ (Ἐλάτος; Μαχάων, Ἰουστίνιανός, παλΤῶς, Ἀγλαΐα, Γελα, πΥΟν, κιΣΣός.)—288. Κάμε τὸ καλὸ καὶ ρίξ' το στό γιαιλό.—289. Ἐν τῷ τυπογραφεῖῳ τυποῦται ἡ Διάπλασις (ἐν τοτ ὑπὸ γρα φῖ-ωτ ὑπ' οὔτε-ἢ διὰ πλάσις.)

**ΜΙΚΡΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ**

[Ἡ λέξις λεπτὰ 10, διὰ δὲ τοὺς συνδρομητάς μας λεπτὰ 5 μόνον. Ἐλάχιστος ὄρος 10 λέξεις, δηλαδὴ καὶ αἱ ὀλιγότεραι τῶν 10 πληρώνονται ὡς νὰ ἦσαν 10.]

Προτείνω γενικὴν ἀνταλλαγὴν Μ. Μυστικῶν.—Μεγάλη Ἰδέα. (Ζ—162)

Ἡ «Ὁραία Χίος» ζητεῖ ὑπομέλη καὶ ἀντιπροσώπους πανταχοῦ. Συνδρομὴ μηνιαία γρως. διατ. 2. Ἀπευθυντέον μὲσω Διαπλάσεως τῇ προέδρῳ Αἰγυπτία Βασιλοπούλα. (Ζ—163)

Θερμὰ συλλυπητήρια εἰς τὸν ἀγαπητὸν φίλον Π. Κομφοῦλον ἐπὶ τῷ θανάτῳ τῆς προσφιλοῦς μας ἀδελφῆς του.—Ἄρθος τῆς Αἰγύπτου, Ἄννα Ψαροῦ. (Ζ—164)

**ἜΡΓΑ ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΕΞΗΝΟΠΟΥΛΟΥ**

(Φαίδωνος)

ΠΑΙΔΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ, Τιμᾶται δρ. ἢ φρ. 2 ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ Σειρὰ Πρώτη, δρ. ἢ φρ. 3 ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ Σειρὰ Δευτέρα, δρ. ἢ φρ. 3 [Αἱ δύο Σειραὶ ὁμοῦ δρ. ἢ φρ. 3, 30 καὶ χρυσόδετοι δρ. ἢ φρ. 7.] ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ ΣΤΕΦΑ, δρ. ἢ φρ. 3. [Χρυσόδετος, δρ. ἢ φρ. 3, 30]

**Η ΔΙΑΠΛΑΣΙΣ ΤΩΝ ΠΑΙΔΩΝ**

**ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΔΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΕΦΗΒΟΥΣ ΚΑΙ ΝΕΑΝΙΑΔΑΣ**

Συνιστώμενον ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου τῆς Παιδείας ὡς τὸ κατ' ἐξοχὴν παιδικὸν περιοδικὸν σύγγραμμα, ἀληθεῖς παρασχόν ἐν τῇ χώρῳ ἡμῶν ὀπηρεσίας καὶ ὑπὸ τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου Κωνσταντινουπόλεως ὡς ἀνάγνωσμα ἀριστον καὶ χρησιμώτατον εἰς τοὺς παῖδας.

<p>ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΠΡΟΠΗΛΗΡΩΤΕΑ</p> <p><b>Ἐσωτερικοῦ:</b></p> <p>Ἐτησίαν... δρ. 8,—</p> <p>Ἐξάμηνος... &gt; 4,50</p> <p>Τριμηνος... &gt; 2,50</p> <p>Αἱ συνδρομαὶ ἀρχονται τὴν 1ην ἐκάστου μηνός.</p>	<p><b>Ἐξωτερικοῦ:</b></p> <p>Ἐτησίαν φρ. χρ. 10,—</p> <p>Ἐξάμηνος &gt; &gt; 5,50</p> <p>Τριμηνος &gt; &gt; 3,—</p>	<p>ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΣΑΒΒΑΤΟΝ</p> <p>ΙΔΡΥΘΗ ΤΩ 1879</p> <p>ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΕΚΔΟΤΗΣ</p> <p><b>ΝΙΚΟΛΑΟΣ Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ</b></p> <p>Ἐν Ἀθήναις, 30 Ἰουνίου 1907</p>	<p>ΤΙΜΗ ΕΚΑΣΤΟΥ ΦΥΛΛΟΥ</p> <p>Ἐσωτερικοῦ λεπ. 20. Ἐξωτερικοῦ φρ. χρ. 0,20</p> <p>Φύλλα προσηγομένων ἐτῶν, Α' καὶ Β' περιόδου τιμῶνται ἕκαστον λεπ. 25 (φρ. 0,25).</p> <p>ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ</p> <p>Ὀδὸς Εὐρυπίδου ἀρ. 38, παρὰ τὸ Βαθράκειον.</p> <p>Ἐτος 29ον.—Ἀριθ. 31</p>
--	--	--	---

**ΤΑ ΔΙΔΥΜΑ ΤΟΥ ΤΡΑΝΣΒΑΛ**  
(ΜΥΣΤΙΟΤΗΤΑ ΥΠΟ PAUL ROLAND)

**ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Γ'. (Συνέχεια)**

Ὁ Γιάγκος καὶ ὁ Χάνς ἐβγήκαν ἀπὸ τὸ σπήλαιον καὶ ἐκύτταξαν ὀλόγυρα.

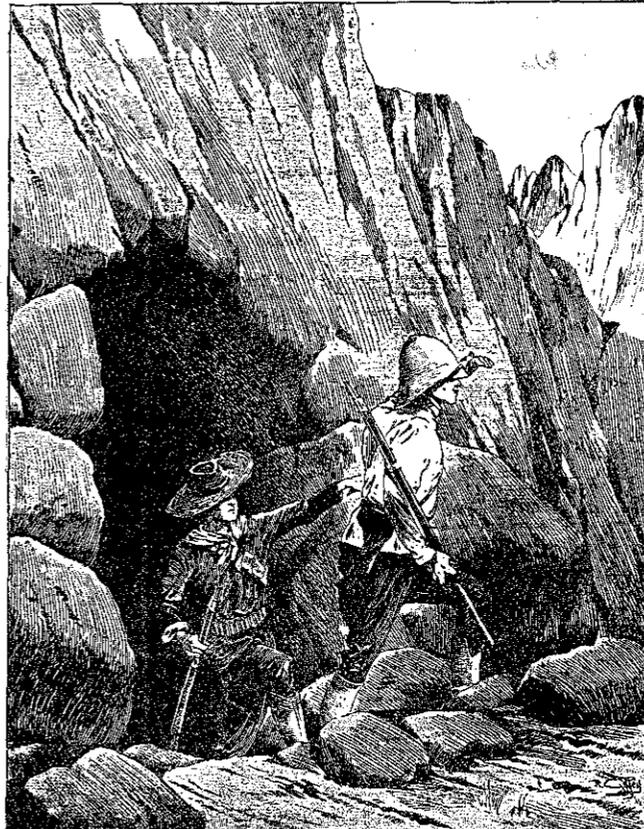
Ἡ ἄμμος τῆς ἐρήμου ἦτο ἐντελῶς καθαρὰ ἀπὸ βατράχους. Ὅλοι εἶχαν ἐξαφανισθῆ, ὡς διὰ μαγείας.

— Μὴν ἀπορήτε, εἶπε χαμογελῶν ὁ Χάνς τίποτε τὸ ἀπλούστερον ἀπὸ αὐτὸ τὸ φαινόμενον. Οἱ βάτραχοι, τὸ ξεύρετε βέβαια, δὲν πέφτουν ἀπὸ τὸν οὐρανόν βγαίνουσι, μὲ τὲς πρώτες ψυχάλας τῆς βροχῆς, ἀπὸ τῆς τρύπης ποῦ σκάδουσι τὸν ἄμμο, τὸν καιρὸν τῆς ἀνομβρίας. Ἀμα δροσιθοῦν ἀρκετὰ, ξανατρυπῶνουν μέσα στὴν κατοικίαν των, καὶ αὐτὸ τὸ κάνουν ὄλοι συγχρόνως μὲ τὴν ἀκρίβειαν, ὥστε ἡ ἐξαφάνισις των φαίνεται ἀκόμη περισσότερον μυστηριώδης... Ἐγὼ περισσότερον ἀπορῶ μὲ αὐτὴν τὴν ἐξαφάνισιν μπόρῃαν, τὴν ὅποιαν δὲν ἦτο δυνατόν κανεὶς νὰ προβλέψῃ ἀπὸ χθές, μὲ τὴν ἐπικρατοῦσαν ἀτμοσφαιρικὴν κατάστασιν... Πολλές φορές ἔχω περάσῃ ἀπὸ τὰς ἀνύδρους ἐρήμους τοῦ Τρανσβαλ, ποῦ ὁμοιάζουν πολὺ μὲ αὐτὸ ἐδῶ τὸ «Ἀλῶνι τῆς Δίψας», καὶ γνωρίζω, ἀπὸ διάφορα ἀλάνθαστα σημάδια, νὰ προφητεύω, δώδεκα ὥρας ἐνωρίτερα, τὰς ὀλίγας καὶ σπανίας βροχὰς ποῦ πέφτουν εἰς τὴν ἐρήμον. Λοικόν, χθὲς τὸ βράδυ, ἂν καὶ ἦτο παραπολὺ συννεφώδης ὁ οὐρανός, οἱ ἀνεμοὶ ἐδιωγνῶν τὰ σύννεφα τοῦ πρὸς τὰ ἀνατολικά, καὶ μοῦ ἐφαίνετο ἀδύνατον ὅτι θὰ ἤμποροῦσαν αὐτὰ νὰ

σπᾶσουν ἐπάνω ἀπὸ τὰ κεφάλια μας. Ὅχι, δὲν καταλαβαίνο διόλου πῶς συνέβη κ' ἔπεσε αὐτὸ τὸ νερὸ...

— Τί μᾶς μέλει; ἀρκεῖ ποῦ ἐδρόσισε τὴν ἄμμο, καὶ δὲν θὰ εἶνε τώρα τόσον κουραστικὸς αἱ πρώτες ὥρες τῆς πορείας μας!—ἀπήντησεν ὁ Γιάγκος, ὁ ὅποιος ἀφῆκε μόνον τὸν Χάνς μὲ τὴν ἐκπληξίν του κ' ἐπῆγε ν' ἀναπαυθῆ ὀλίγον.

Ὅσον μικρὸς καὶ ἂν ἦτο ὁ ἀντικαταστάτης του, ὁ Γιάγκος ἐγνωρίζεν ὅτι ἔπρεπε νὰ ἔχη πεποίθησιν εἰς τὴν ἄγρυπνον προσοχὴν του: καὶ τὰ δύο Δίδυμα ἤξιζαν ἀν τέλει οἱ γνωστικοὶ ἄνδρες.



«Ἐβγήκαν ἀπὸ τὸ σπήλαιον...» (Σελ. 241, στ. α')

Ὁ Ὑδών, ὅταν ἐξύπνησεν, ἐδήλωσεν ὅτι ἦτο καλά... Τὰ χάπια τοῦ Μόνα καὶ ἡ ἀνάπαυσις εἶχαν κάμη θαύματα δὲν ἔμενεν εἰς τὸν μικρὸν ἀσθενῆ παρὰ μία ἐλαφρὰ ἀδυναμία καὶ δυσκαμψία, ἡ ὅποια ἐντὸς ὀλίγου θὰ παρήρχετο.

Ὁ Γιάγκος διηγήθη εἰς τὴν βασιλοπούλαν ὅλα τὰ συμβάντα τῆς νυκτός, καὶ ὁ Χάνς δὲν ἠδυνήθη νὰ κρατηθῆ καὶ νὰ μὴν ἐκφράσῃ καὶ πάλιν τὴν ἀπορίαν του διὰ τὴν βροχὴν ποῦ ἔπεσε τὴν νύκτα.

Ἡ Σέννα, τῆς ὁποίας τὸ πρόσωπον ἔλαμψεν ἀπὸ αἰφνιδίαν χαρὰν, συνέκρουσε τὰς παλάμας τῆς μὲ μίαν ζωρότητα πρωτοφανῆ διὰ τοὺς συντρόφους τῆς:

— Δὲν εἶχε γελασθῆ ὁ Χάνς! εἰς τὴν Νῆσον τοῦ Κήπου θὰ τὸν εὐρωμεν τὸν Ἰανόν, καὶ ὁ Ταμίνας δὲν θ' ἀρνήθῃ νὰ συνηνοσηθῆ μαζί μου διὰ τὸ ζήτημα τῶν λύτρων.

— Καὶ ὅμως, παρετήρησεν ὁ Γιάγκος, ποῖος μᾶς βεβαιώνει ὅτι ὁ μυστηριώδης ἄγνωστος δὲν ἔχει συμφέρον νὰ μᾶς ἐξαπατήσῃ, καὶ ὅτι δὲν εἶνε καὶ αὐτὸς ἀπὸ τὴν συμμορίαν τοῦ ἀρπαγος;

— Ὡ! ἀπήντησε γελαστῆ ἡ Σέννα, πῶς εἶνε δυνατόν ἓνας Βά-Τοάνας νὰ ὀμιλῇ τὴν γλῶσσάν σας, καὶ νὰ σὰς φωνάζῃ μὲ τὸ ὄνομά σας;

— Ναι, τὸ παραδέχομαι! ἀλλὰ καὶ σεῖς πῶς θὰ ἐξηγήσετε ὅτι ἓνας οἰσοδήποτε ξένος ἐνδιαφέρεται διὰ τὴν ἐκστρατείαν μας, καὶ παρεμβαίνει μὲ αὐτὸν τὸν τρόπον πρὸς χάριν μας; — ἐπέμεινεν ὁ Γιάγκος, ὁ ὅποιος ἤθελε νὰ ἐξηγιᾶσῃ τί ἀκριβῶς εἶχε κατὰ νοῦν ἡ βασιλοπούλα.

—Τὸ ἐξηγῶ, ἀπήντησεν αὐτῇ, μὲ τὴν βρογχήν, ἢ ὅποια τόσον ἐξέπληξε τὸν Χάινς, καὶ ὄχι χωρὶς νὰ ἔχω τοὺς λόγους μου. . . Ὁ ἄνθρωπος, ποῦ προσπαθεῖτε νὰ εὐρετε ποῖος εἶνε, χωρὶς ἄλλο εἶνε ὁ ἴδιος ποῦ ἔκαμε νὰ πῆσῃ ἀπὸ αὐτῆ ἡ εὐεργετικὴ βρογχὴ εἰς τὸ «Ἀλῶνι τῆς Δίψας».

Ὁ Γιάγκος καὶ τὰ τρία παιδιά ἐκύτταζαν τὴν βασιλοπούλαν μὲ βλέμματα ποῦ ἐξέφραζαν τόσον καθαρὰ τὴν σκέψιν των, ὥστε ἐκείνη τοὺς εἶπε γελῶσα :

—Ὅχι, διόλου δὲν ἔχασα τὸ μυαλό μου, ὅπως, φαίνεται, σὰς κάμουν καὶ φαντάζεσθε τὰ λόγια μου. Εἶμαι σχεδὸν βεβαία ὅτι ἐκεῖνος ποῦ ὠμίλησε τοῦ κ. Ἀμῶν, αὐτὸς ὁ ἴδιος ἔκαμε νὰ πῆσῃ ἐπάνω μας ἡ χειμαρρῶδης βρογχὴ. . .

—Εἶνε ἀδύνατον αὐτό! ἀνέκραξεν ὁ Χάινς. . . οἱ ἄνθρωποι δὲν ἔμπορῶν νὰ διατάσσουν τὴν βρογχήν.

—Οἱ ἄνθρωποι ὄχι! . . ἄλλὰ ὁ Ἄρχων τοῦ Πυρός, ναι!

—Πάλιν αὐτός! ἀνέκραξεν ὁ Γιάγκος, ἐνθουσιασμένος ἐνδομύχως, διότι ἔβλεπεν ὅτι δὲν εἶχε σφάλῃ εἰς τὰς ὑποθέσεις του. . . Ἀλλὰ πῶς ἠμπόρεσε νὰ κάμῃ τέτοιο θαῦμα;

—Ὁ Ἄρχων τοῦ Πυρός γνωρίζει μυστήρια, τὰ ὁποῖα τοῦ ἔχει φανερώσῃ ἡ Ἐπιστήμη, ἀπήντησεν ἡ Σέννα, τῆς ὁποίας ἡ φωνή, γενομένη πάλιν σοβαρά, ἔδεικνυε τὸν βαθύν σεβασμὸν τῆς πρὸς ἐκεῖνον τὸν ἄνθρωπον.

—Τί ἐνδιαφέρον ἔχει αὐτὸς διὰ τὰς ἰδικὰς μας πράξεις; ἠρώτησεν ὁ Γιάγκος.

—Τὸ ἐνδιαφέρον ποῦ ἔχει ὁ δίκαιος ἐναντίον τῆς ἀδικίας.

—Καὶ ποῖος εἶνε αὐτός;

—Ἄνθρωπος. . . θεὸς ἴσως, δὲν γνωρίζω οὔτε δύναμαι νὰ εἰπῶ περισσότερα. Ἐκτὸς ἂν θελήσῃ νὰ γνωρισθῇ μόνος του εἰς σὰς, ὅτι καὶ ἂν κάμετε διὰ νὰ διασχίσετε τὸν μυστηριώδη πέπλον, μὲ τὸν ὁποῖον περιβάλλεται, τίποτε περισσότερον δὲν θὰ μάθετε δι' αὐτόν. . .

Ἡ Σέννα ἐσιώπησε καὶ ἀπέφυγε ν' ἀπαντήσῃ εἰς πᾶσαν νέαν ἐρώτησιν. Ὁ Γιάγκος ἔμεινεν ὅσον καὶ πρὶν ὀλίγον φωτισμένους εἰς αὐτὸ τὸ ζήτημα.

Ἦτο ὁμοῦς κατὰρὸς νὰ φροντίσουν διὰ τὴν ἀναχώρησιν. Ἐπρυγεμάτισαν βιαστικά μὲ ὀλίγα λερόσινα, ψημένα ἀπὸ τὴν προηγουμένην ἡμέραν καὶ ἀπὸ τὰ ὁποῖα εἶχαν πάρῃ μαζί των σημαντικὴν προμήθειαν. Ἄνθρωποι καὶ ζῶα ἔπιαν νερὸ κ' ἐχόρτασαν, οἱ δὲ πέντε ἀσχοί, οἱ ὁποῖοι εὐτυχῶς ἦσαν κρεμασμένοι εἰς τὰ ἐπίπια τῶν ζέβρων τὴν σιγμὴν ποῦ ἡ Ἐλζα εἶχεν ἰδῆ τοὺς ἀναβάτας τῶν στρουθοκαμήλων, ἐγεμίσθησαν μὲ νερὸ καὶ ἐδέθησαν μὲ προσοχήν.

Μία σημειώσις γραμμένη εἰς ἓνα φύλλον

χαρτί, κομμένο ἀπὸ τὸ σημειωματᾶριον τοῦ Γιάγκου, καὶ καρφωμένη μ' ἓνα ἀγκάθι εἰς τὸν κορμὸν ἐνὸς δένδρου, εἶδεν εἰς τὸν Μόναν πληροφορίας, ἂν τυχὸν ἐπεροῦσεν ἀπὸ ἐκεῖνο τὸ μέρος, διὰ τὸ δρομολόγιον ποῦ ἐπρόκειτο ν' ἀκολουθήσῃ τὸ μικρὸν ἀπόσπασμα.

Ἐξεκίνησαν πάλιν. Μετὰ δύο ἡμέρας, οἱ ταξειδιῶται διέβαιναν ἐπὶ τέλους τὰ ὄρια ἐκείνης τῆς κατρηραμένης ζώνης, ὅπου ἄφιναν θαυμάστην τὴν ἀκολουθίαν των, καὶ ὅπου τόσον εἶχαν ὑποφέρει καὶ αὐτοὶ οἱ ἴδιοι. . .

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Δ΄.

Μία γωνία τῆς Μεσημβριῆς Ἀφρικῆς.— Ἐβρέθησαν τὰ ἔγγραφα.— Ὁ καταρράκτης τῆς Βικτωρίας.— Πολὺ ἀργά! . . .

Μετὰ τὸ Ἀλῶνι τῆς Δίψας, ἤρχετο μία ἔκτασις αὐλακωμένη ἀπὸ ποτάμια καὶ νερά, φυτευμένη μὲ δάση ἐξαισία, γεμάτα ἀπὸ μεθυστικὰ ἀρώματα.

Στιγὴ ἑλεφάντων ἐφαίνοντο μακρὰν μεταξὺ τῶν φοινικοδένδρων. Οἱ ἐλέφαντες μὲ τὰς προδοσικῆς τῶν ἐτίναζαν τὰ κλαδιὰ τῶν φοινίκων κ' ἔκαμναν νὰ πέφτουν κάτω οἱ καρποὶ των, τοὺς ὁποῖους ἔτρωγαν μὲ πολὺ εὐγενικὸν τρόπον, ἓνα-ἓνα ἢ ἐπεροῦσαν τοὺς ποταμούς, κολυμβῶντες ἀργά-ἀργά, εἰς μίαν γραμμὴν, μὲ τὰς προδοσικῆς τῶν ὑψωμένους εἰς τὸν ἄερα, καὶ αὐτῆ ἡ κίνησις τοὺς ἔκαμνε ἀπὸ μακρὰν νὰ φαίνωνται σὰν ἀποικία μεταναστεύουσα ἀπὸ μεγάλους ὄφεις, τῶν ὁποίων αἱ κεφαλαὶ μόναι ἐπρόδραλλαν ἐπάνω ἀπὸ τὰ νερά, ὅλα βλέπουσαι πρὸς τὸ ἴδιον σημεῖον.

Αἱ στρουθοκαμήλοι, αἱ καμηλοπαρδάλεις, οἱ ζέβροι, αἱ ἀντιλόποι, οἱ βούβαλοι ἦσαν ἀφρονία ἐκεῖ, ἀλλὰ ἦσαν ἀτίθασοι, καὶ τὸ ἔβαζαν στὰ πόδια μὲ τὸν ἐλάγιστον κρότον. Διότι αἱ φυλαὶ, αἱ διεσπαρμέναι εἰς ἐκείνην τὴν χώραν, ζοῦν ἀποκλειστικῶς ἀπὸ τὸ κυνήγι, κ' ἔχουν μάθη εἰς τὰ ζῶα νὰ τρομάζουν τὴν προσέγγισιν τοῦ ἀνθρώπου.

Στραωμένοι μέσα εἰς τὴν λάσπην, εἰς τὸ χεῖλος τῶν ποταμῶν, μὲ τὸ τεράστιον στόμα των ἀναδυόμενον ἀπὸ μέσα ἀπὸ τὰ καλάμια, οἱ ἱπποπόταμοι ἔροκανίζαν μὲ τὴν ἀναπαυσίν των τὰ ὑδροχαρῆ δενδράκια, κ' ἔκαμναν βουτιῆς μόλις ἤκουαν τὸν παραμικρὸν θόρυβον, ἀφοῦ πρῶτα ἐφώναζαν τὴν κραυγὴν των, τὴν ὁμοίαν μὲ τὸ χρομετίσμα τοῦ ἀλόγου. Οἱ κροκιδεῖλοι ἐμοιράζοντο μὲ αὐτοὺς τὴν κυριαρχίαν τῆς ὑγρᾶς καὶ λασπώμενης περιοχῆς. . .

Εἰς τὰ διάφορα χωρία τῶν ἰθαγενῶν, ὅπου ἡ Σέννα ἐζητοῦσε πληροφορίας, τίποτε δὲν ἠδυνήθη νὰ μάθῃ διὰ τὸν ἀδελφὸν τῆς κανεῖς δὲν εἶχεν ἰδῆ νὰ περνοῦν αἱ στρουθοκαμήλοι μὲ τὴν κόκκινην οὐράν.

Εἰς ἀπόστασιν ὀκτὼ περίπου χιλιομέτρων ἀπὸ τὸν καταρράκτην τῆς Βικτωρίας, ἡ Σέννα ἔμαθεν ἀπὸ τοὺς ἰθαγενεῖς ἐνὸς χωρίου ὅτι δέκα πολεμισταὶ ἐπιβαίνοντες εἰς στρουθοκαμήλους, — ὁ ἓνας των δὲ μὲ ἓνα ἀγύρι δεμένο χειροπόδαρον, — εἶχαν διαβῆ ἀπὸ τὰς γαίας τῆς φυλῆς των δύο ἡμέρας προητέρα καὶ εἶχαν κάμῃ προμήθειαν ἀπὸ πουλερικὰ. Ὁ αἰχμάλωτος δὲν ἐφαίνετο διόλου ταλαιπωρημένος τὰ δεσμά του δὲν τὸν ἐπλήγωναν καὶ ὁ ἀρχηγὸς τῶν πολεμιστῶν τοῦ ἐφέρετο μὲ καλὸν τρόπον.

Ὅταν ἤκουσαν αὐτὰ τὰ νέα, μεγάλην χαρὰ ἐκυρρίευσεν τοὺς ταξειδιῶτας, οἱ ὁποῖοι, ἀφοῦ ἔφαγαν εἰς τὸ πόδι, ἐξεκίνησαν πάλιν ἀμέσως.

Ἐφαίνοντο τώρα οἱ πέντε στῦλοι τοῦ ἀτμοῦ, οἱ ὁποῖοι ἀναβαίνουν ἀπὸ τὸν καταρράκτην εἰς ὕψος 150 ἕως 250 μέτρων. Λευκοὶ εἰς τὴν βάσιν των καὶ σκοτεινὸχρωμοὶ ὑψηλά, πηγαινοῦν καὶ χάνονται μέσα εἰς τὰ σύννεφα.

Μετ' ὀλίγου οἱ κρότοι οἱ προερχόμενοι ἀπὸ τὸν τεράστιον καταρράκτην ἔγιναν εὐδιάκριτοι, κ' ἔπειτα ἐμεγάλωσαν κάμνοντες τὴν ἰδίαν ἐντύπωσιν μὲ τὴν βροντὴν ποῦ ἀντηχεῖ χωρὶς καμμίαν διακοπήν.

Δὲν ὑπῆρχε μεγαλοπρεπέστερον θέαμα ἀπὸ τὸν καταρράκτην ἐκεῖνον, εἰς τὸν ὁποῖον οἱ ἰθαγενεῖς ἔχουν δῶσῃ τὸν τόσον ἐκφραστικὸν ὄνομα τοῦ «Καπνοῦ ποῦ βροντᾷ». Ἀποτελεῖται ἀπὸ μίαν τεραστίαν σχισμὴν βασιάλτου, ἢ ὁποῖα ἔχει πλάτος 63 μέτρων εἰς τὸ στενότερον μέρος τῶν τοιχωμάτων τῆς, καὶ εἰς τὴν ὁποίαν ὁ Ζαμβέζης εἰσβάλλει διὰ νὰ κατακρημνισθῇ ἀμέσως ἔπειτα ἀπὸ ὕψος 140 μέτρων — διπλάσιον δηλαδὴ ἀπὸ τὸ ὕψος τοῦ Νιαγάρα.

Ἡ Νῆσος τοῦ Κήπου, ἡ ὀνομαζομένη οὕτω εἰς ἀνάμνησιν τοῦ ἐξερευνητοῦ Δι-βιγκστοῦνος, ὁ ὁποῖος λέγεται ὅτι εἶχεν ἐγκαταστήσῃ ἐκεῖ ἐν δενδροκομείον, εἶνε γνωστὴ εἰς τοὺς ἰθαγενεῖς μὲ τὸ ὄνομα Καρεζούκα. Κεῖται πρὸς τὸ ἄνω μέρος τοῦ καταρράκτου, φθάνει μάλιστα μὲχρις αὐτοῦ, εἰς τὸ σημεῖον ὅπου ὁ ποταμὸς, ἔχων πλάτος ἐνδὸς καὶ ἡμίσεως χιλιομέτρου, ὁρμᾷ καὶ εἰσβάλλει εἰς τὴν στενὴν σχισμὴν, μετὰ τὴν ὁποίαν ἀρχίζει ὁ καταρράκτης.

Ἡ Σέννα ἐγνωρίζε πολὺ καλά ὅτι ἡ προσέγγισις εἰς τὴν Νῆσον τοῦ Κήπου εἶνε ἐπικίνδυνος, ἰδίως τὴν ἐποχὴν ποῦ φουσκῶνει ὁ ποταμὸς. Δὲν ἔκρυψε τὴν λεπτομέρειαν αὐτὴν ἀπὸ τοὺς συντρόφους τῆς, ἀλλ' αὐτοί, ἐννοεῖται, διόλου δὲν ἠλλαξαν τὴν ἀπόφασίν των.

Ἄν ὁ Ταμίνας εἶχε κατορθώσῃ νὰ φθάσῃ ἕως ἐκεῖνο τὸ σημεῖον, θὰ ἔσθαι καὶ αὐτοὶ δὲν τοὺς ἐφόβιζεν ὁ μικρὸς ἀριθμὸς των. Οἱ Βά-Γουάναι δὲν εἶχαν παρὰ τὰ βέλη των καὶ τοὺς κεφαλοθραύ-

στας των οἱ φίλοι τοῦ Ἰανου ὁμοῦς εἶχαν ὁ καθένας τὸ τουφέκι του καὶ ἰκανὴν προμήθειαν ἀπὸ φυσέκια. Ἄν ἐγένετο ἀνάγκη νὰ πολεμήσουν, θὰ ἐπολεμοῦσαν, καὶ δεκαπλάσιοι ἀκόμη ἂν ἦσαν οἱ ἐχθροὶ των.

Ὅταν ἐφθασαν εἰς τὸ χεῖλος τοῦ ποταμοῦ, οἱ ταξειδιῶται ἐπέξευσαν, καί, ἀφήσαντες τὰ ζῶα των νὰ περιφερόνται ἐλεύθερα, ἐξήτασαν ταχέως τὰ περιχώρα. Ἀλλὰ δὲν κατώρθωσαν νὰ ἰδοῦν ἂν εὕρισκοντο οἱ Βά-Γουάναι εἰς τὴν νῆσον, ὡς ἐκ τοῦ ὑγροῦ καπνοῦ, ὁ ὁποῖος τὴν ἐσκέπαζε μὲ τὴν ὀμίχλην του. Ἐβούλιζαν τ' αὐτιά των ἀπὸ τὸν κρότον τοῦ καταρράκτου, ἀλλ' αὐτὸ δὲν τοὺς ἠμπόδισε ν' ἀρχίσουν ἀμέσως τὴν κατασκευὴν μιᾶς σχεδίας ἀπὸ καλάμια δεμένα εἰς δέματα, καὶ αὐτὰ πάλιν ἠνωμένα μεταξὺ των μὲ λωρίδας ἀπὸ στελεχῆ δενδρομολόχας.

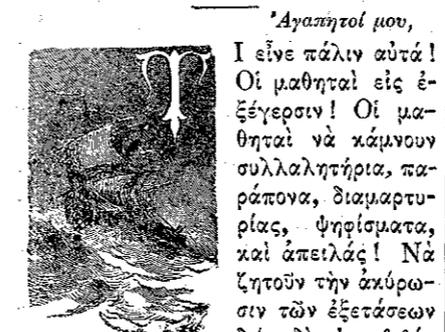
Ἡ Σέννα καὶ τὰ Δίδυμα ἔδειξαν σπανίαν ἐπιδεξιότητα εἰς αὐτὴν τὴν ἐργασίαν. Ὁ Γιάγκος καὶ ὁ προστατευόμενός του προητοίμαζαν τὰ ὄπλα. Ὅταν ἡ ἐλαφρὰ σχεδία ἐπερατώθη, τὴν ἔρριψαν εἰς τὸν ποταμὸν οἱ ἐπιβάται ἐπεδιδάσθησαν, ἐφωδιασμένοι μὲ μεγάλα κλαδιὰ, τὰ ὁποῖα τοὺς ἐχρησίμευαν ὡς κουπία.

Ἡ Νῆσος τοῦ Κήπου κεῖται εἰς τὸ μέσον ἀκριβῶς τοῦ Ζαμβέζης, τὸν ὁποῖον χωρίζει εἰς δύο βραχίονας, πλάτους πεντακοσίων μέτρων τὸν καθένα.

Οἱ φίλοι μας ἐπλησίασαν πρὸς τὴν νῆσον, μὲ τὰ τουφέκια των ἔτοιμα εἰς τὸ χεῖρ' πρὸς μεγάλην ὁμοῦς ἐκπληξίν των δὲν εὐρήκαν ἐκεῖ κανένα οὔτε ἕγχοσ τοῦ Ἰανου καὶ τῶν ἀπαγωγῶν του. (Ἔπεται συνέχεια) Ν. ΠΟΡΙΑΤΗΣ

ΑΘΗΝΑΪΚΑΙ ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ

ΤΑ ΠΑΡΑΤΡΑΓΩΔΑ



Ἄγαπητοί μου, εἶνε πάλιν αὐτὰ! Οἱ μαθηταὶ εἰς ἐξέγερσιν! Οἱ μαθηταὶ νὰ κάμουν συλλαλητήρια, παράπονα, διαμαρτυρίας, ψηφίσματα, καὶ ἀπειλάς! Νὰ ζητοῦν τὴν ἀκύρωσιν τῶν ἐξετάσεων διότι δὲν ἐπροβιβάσθησαν. . . οἱ ἀμελεῖς! Καὶ νὰ περιέρχωνται τοὺς δρόμους, τὰ γραφεῖα τῶν ἐφημερίδων καὶ τὰ ὑπουργεῖα, ζητοῦντες τὸ δίκηο των, τὸ ὁποῖον δὲν ἔχουν! Τί παρατράγωδα εἶνε αὐτὰ! Πρῶτην φορὰν τάκουσ καὶ τὰ βλέπω. Ἐχάλασε λοιπὸν ὁ κόσμος; Ἄντεστράφησαν λοιπὸν οἱ ὄροι; Εἰς τὸ ἐξῆς λοιπὸν οἱ μαθηταὶ

θὰ ὀρίζουν πῶς θὰ ἐξετάζωνται, καὶ πῶς θὰ βαθμολογοῦνται, καὶ ποῖοι θὰ προβιβάζωνται; Καὶ ὄχι ὁ Γυμνασιάρχης, οἱ καθηγηταί, οἱ διδάσκαλοι, τὸ Συμβούλιον καὶ τὸ Ὑπουργεῖον; Οἱ μαθηταὶ θὰ διευθύνουν, αὐτοὶ θὰ προστάζουσι, καὶ οἱ ἄλλοι ὅλοι θὰ ὑπακούουσι; Πῶς γίνεται αὐτό;

Καὶ ὁμοῦς, ἰδοὺ ποῦ ἔγινε! Διότι αὐτὴν τὴν φορὰν, οἱ ἀμελεῖς, οἱ ἀπροβιβάστοι, οἱ τσεκουροῦθέντες, κατὰ τὴν μαθητικὴν ἐκφρασιν, ἔτυχε νὰ ἔχουν τὴν πλειοψηφίαν. Ἦσαν πολλοί, συνηθώθησαν, ἀπετέλεσαν ἓνα ὄγκον, καὶ ἐνόμισαν ὅτι εἰμποροῦν νὰ ἐπιβληθοῦν. Ἐνα Διάταγμα, κανονιστικὸν τῶν ἐξετάσεων, τὸ ὁποῖον τοῖς ἀνεκοινώθη ἀργά, — καὶ ἐπομένως, λέγουσι, δὲν ἐπρόφθαιναν νὰ συμμορφωθοῦν, νὰ μελετήσουν, νὰ ἐτοιμασθοῦν, — τοῖς χρησιμεῖε ὡς πάτημα. Ὅχι διότι ἦσαν ἀμελεῖς, ἀλλ' ἐξ αἰτίας τοῦ ὀψίμου καὶ παραλόγου αὐτοῦ Διατάγματος δὲν ἐπροβιβάσθησαν. Ἄρα. . . νὰ κυρωθοῦν αἱ ἐξετάσεις καὶ νὰ προβιβάσθωσι ὅλοι!

Τὸ κακὸν εἶνε, ὅτι τοὺς ἐπίστευσαν καὶ οἱ γονεῖς των, καὶ συνετάχθησαν μὲ τὸ μέρος των. Τοὺς ἐπίστευσαν καὶ μερικοὶ δημοσιογράφοι, καὶ τοὺς ὑπερασπίσθησαν. Τώρα. . . κοντεύει νὰ τοὺς πιστεύσῃ καὶ ὁ Ὑπουργὸς καὶ νὰ διατάξῃ. . . τὰ δέοντα. Μὲ ἄλλους λόγους, καθόλου ἀπίθανον οἱ ἐπαναστάται μαθηταὶ νὰ ἐπιβληθοῦν, νὰ νικήσονται. Ἀ, τὸ ὀλεθρία νίκη, δι' αὐτοὺς τοὺς ἰδίους, ποῦ θὰ ἦτο αὐτῆ! Ἐμπρὸς τῆς, ἡ παλαιὰ Καδμεία δὲν εἶνε τίποτε. Διότι, τί χειρότερον, τί καταστρεπτικώτερον δι' ἓνα μαθητὴν, παρὰ νὰ προβιβάξεται ἀμελέτης, ἀμελής, ἀνίκανος, μὲ τὸ ἔτσι-θέλω, μὲ δόλον, μ' ἐπιτηδεσιότητα; Φαντασθῆτε τὸ ὀλίγον! Ἄλλ' ὄχι! ἐγὼ δὲν τὸ πιστεύω ἀκόμη, ὅτι οἱ διευθύνοντες τὴν ἐκπαίδευσιν θὰ τοὺς κάμουν τόσον κακοὶ. Οἱ ἀμελεῖς θὰ μείνουν ἀπροβιβάστοι ὅπως τὸ ἀξίζουσι, καὶ ὅπως ἀπαιτεῖ τὸ συμφέρον των. Νὰ μείνουν ἀκόμη ἓνα χρόνον εἰς τὴν ἰδίαν τάξιν, διὰ νὰ συνετισθοῦν καὶ νὰ μάθουν ὅτι δὲν ἔμαθαν. Διότι ἡ ἀμελεία των, ἡ ἀγνοία των, καὶ ὄχι τὸ κανονιστικὸν Διάταγμα, τοὺς ἀπέρριψε. Ἀποδείξει δὲ διὰ τοὺς ἄλλους, τοὺς ἐπιμελεῖς, τὸ Διάταγμα αὐτὸ δὲν εἶχε καμμίαν σημασίαν. Καὶ αὐτοὶ ἐπροβιβάσθησαν, καὶ αὐτοὶ δὲν ἔλαβαν μέρος εἰς τὰ στασιαστικὰ κινήματα, καὶ αὐτοὶ δὲν παρεπονήθησαν ἐναντίον κανενός.

Ἐνθυμοῦμαι ὅταν ἤμουν μαθητής. Καὶ τότε ἐδημοσιεύοντο κανονιστικὰ Διατάγματα, τὰ ὁποῖα μᾶς ἀνεκοινούοντο τὴν τελευταίαν στιγμὴν, ἢ καὶ δὲν μᾶς ἀνεκοινούοντο διόλου. Διότι αὐτὰ ἦσαν ὀδηγία διὰ τοὺς διδασκάλους, ὄχι διὰ τοὺς μαθητάς.

Οἱ μαθηταὶ ὄφειλον μόνον νὰ μελετοῦν καὶ νὰ γνωρίζουν τὰ μαθήματα τοῦ προγράμματος. Πῶς θὰ τοὺς ἐξετάσουν, πῶς θὰ τοὺς βαθμολογήσουν, οὔτε κἂν ἐρωτοῦσαν. Οἱ ἐπιμελεῖς τοῦλάχιστον, οἱ ὁποῖοι ἦσαν καὶ οἱ περισσότεροι. Ὅσον διὰ τοὺς ἀμελεῖς, αὐτοὶ πάντα ἐμυρομυρίζον, παρεπονοῦντο, ἐπροφασίζοντο. Ἀλλὰ ποῖος τοὺς ἤκουε! Τὸ τσεκουρὸν ἔπεφτε ἀμελιχτόν. Καὶ δὲν ἐπροβιβάζοντο παρὰ μόνον οἱ ἐπιμελεῖς, ἐκεῖνοι ποῦ ἤξευραν, ποῦ εἶχαν μελετήσῃ, ποῦ ἦσαν ἐτοιμοί. Καὶ δι' αὐτοὺς ἦτο ὅλως διόλου ἀδιάφορον, ἂν θὰ τοὺς ἐξήταζαν ὀρθοῦς ἢ καθιστοῦς, προφορικῶς ἢ γραπτῶς, ἢ ἂν θὰ τοὺς ἐβαθμολογοῦσαν μ' ἐκεῖνον ἢ μὲ τὸν ἄλλον τρόπον, ἢ ἂν ὡς κύριον μάθημα θὰ ἐλογαριάζοντο τὰ Ἑλληνικά, τὰ Μαθηματικά, ἢ τὰ Ὀρθοπεδικά. Διότι, σὰς εἶπα, τὰ ἤξευραν ὅλα καὶ δὲν ἐφοβοῦντο κανέν Διάταγμα, καμμίαν δοκιμασίαν, κανένα τρόπον.

Ἐπιμελεῖς, ὅτι ἔτσι εἶνε καὶ τώρα οἱ ἐπιμελεῖς. Καὶ αὐτοὶ ἐπίσης δὲν φοβοῦνται τίποτε, καὶ αὐτοὶ προβιβάζονται καθ' οἷον ὅποτε τρόπον. Φαίνεται ὁμοῦς ὅτι τώρα οἱ ἀμελεῖς εἶνε περισσότεροι. Καὶ στηριζόμενοι εἰς τὴν ἀριθμητικὴν των ὑπεροχήν, προσπαθοῦν νὰ κάμουν θόρυβον καὶ νὰ ἐπιβάλουν ὡς νόμον τὴν ἀμελείαν των. Φρίκη! . . Ὡ, ἐλπίζω, ὅτι οἱ ἀναγνώσταί μας, οἱ φίλοι μας, δὲν εἶνε μεταξὺ αὐτῶν. Αὐτοὶ εἶνε ἀπὸ τοὺς ἐκλεκτοῦς. Τοὺς ὀλίγους, τοὺς συναισθανομένους τὸ καθήκον, τοὺς ἐπιμελεῖς. . . Διαφορετικὰ, ἐματαιοπονήσαμεν ἡμεῖς οἱ ἀγωνιζόμενοι καθημερινῶς παρὰ τὸ πλευρὸν τῶν διδασκάλων καὶ τῶν γονέων, νὰ ἐμπνεύσωμεν τὴν ἀγάπην πρὸς τὸ καθήκον καὶ νὰ κάμωμεν τοὺς ἀναγνώστας μας μαθητὰς ἀξίους τοῦ ὀνόματος καὶ. . . τοῦ προβιβάσμου. Τοῦ ἀληθινοῦ καὶ τοῦ δικαίου προβιβάσμου, ἐκεῖνον ὁ ὁποῖος ὀφείλεται ὄχι εἰς τὰ μέσα, ἀλλ' εἰς τὴν ἐπιμέλειαν, τὴν ἀφοβὸν ἐπιμέλειαν, ἢ ὁποῖα εἶνε τόσον πλέον εὐτυχῆς, ὅσον ἔχει νὰ κάμῃ μὲ μεγαλύτεραν αὐστηρότητα. — Ναι, μετὰξὺ αὐτῶν εἶνε οἱ φίλοι μας. Καὶ ἂν τυχὸν μεταξὺ τῶν ἀμελῶν καὶ τῶν στασιαστῶν, εὕρισκονται καὶ μερικοὶ ποῦ μᾶς ἀναγνώσκουν, ἅς ἐλπίζωμεν ὅτι θὰ συνετισθοῦν καὶ αὐτοὶ καὶ θὰ ἐπανεέλθουν εἰς τὴν λογικὴν καὶ εἰς τὴν ἐπιμέλειαν. Ποτὲ δὲν εἶνε ἀργά!

Σὰς ἀσπάζομαι ΦΑΙΔΩΝ

ΑΛΗΘΕΙΑΙ

Ὁ κακὸς ἄνθρωπος εἶνε σὰν τὸ κάρβουνο ἂν το πιάσῃ ἀναμμένο, καίγεσται ἂν σβυστὸ, μουντζουρώνεσται.

Τὰ δόντια τᾶδωσε ὁ Θεός, γιὰ νὰ κρατοῦν τὴ γλῶσσαν.

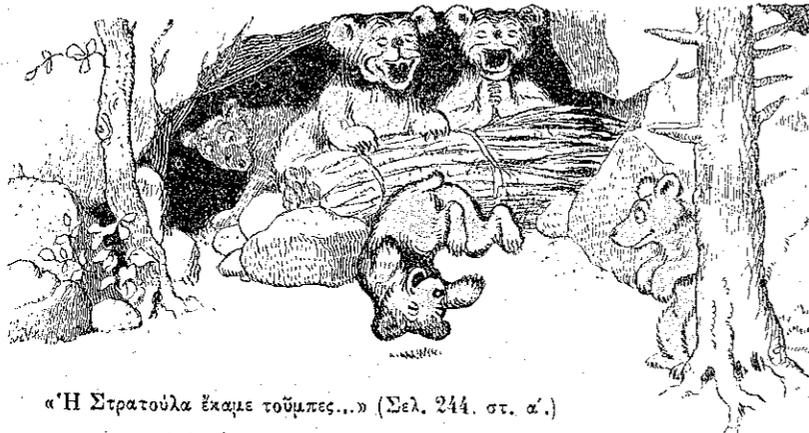
Η ΚΑΚΟΜΑΘΗΜΕΝΗ ΑΡΚΟΥΔΙΤΣΑ  
(ΑΝΑΓΝΩΣΜΑ ΔΙΑ ΤΑ ΜΙΚΡΑ ΠΑΙΔΙΑ)

Α'.

"Όταν ο Στρατής και η Στρατούλα ήλθαν εις αυτόν τον κόσμο, είχαν και οι δύο τα ίδια γουναρικά, — καστανά, φουντωτά και μαλακά, — είχαν την ίδια άσπρη τραχηλιά, που ανέβαινε κ' έγύριζε γύρω στο λαιμό, σαν τες σαλιάρισες που βάζουν στα μωρά-μωρά παιδάκια, είχαν το ίδιο σαλιάρικο στόμα, τα ίδια μύτερά και όρθά και στυ-

ήτανε μαζεμμένοι ο κύρ Μάρκος και η κυρά Μάρκαινα, τα δυο μωρά των, και μια κόρη, κανένα- δυο χρονάκια μεγαλύτερη από τα μωρά, η Νικολέττα...

Λοιπόν, η Στρατούλα είχε την ιδέα πως έλ' αυτά — πράγματα και ζωντανά — ήτανε καμωμένα και φερμένα στον κόσμο για χάρη δική της, για να τα χαιρέται αυτή και να καλοπερνά αυτή. Και το νόστιμο είχε ότι τα είχε καταφέρει να βάλη αυτή την ιδέα και στους άλλους. Η μητέρα της μάλιστα δεν ελογάριαζε πως υπήρχε τίποτε

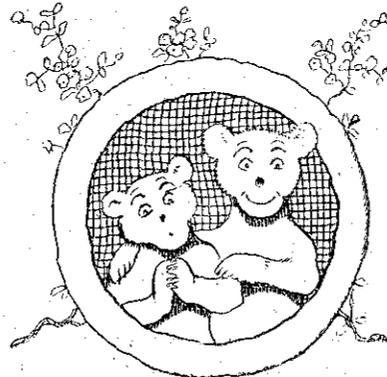


«Η Στρατούλα έκαμε τούμπες...» (Σελ. 244, στ. α')

λωμένα αυτιά, τα ίδια μαύρα ματάκια, που έμοιαζαν σαν μεγάλα κουμπιά των παπουτσιών, τα ίδια άνοστα και αδέξια κινήματα, τα ίδια σιγανά και ήμερα μουγγρίσματα, — με άλλους λόγους ήσαν δυο αρκουδάκια, ίδια κι' απάλλακτα και τα δύο, κ' έμοιαζαν σαν δίδυμα αδελφάκια.

Άλλο στον κόσμο από την κόρη της, την Στρατούλα της...

Τα μικρά ζώακια, όπως και τα μικρά παιδάκια, δεν ήμπορούν ποτέ να καθήσουν ήσυχα. Λοιπόν και τα αρκουδάκια μας άλλο δεν έκαναν, παρά να χοροπηδούν μέσα στην αρκουδοσπηλιά.



«Έτουρτουρίζανε μαζί...» (Σ. 244)

Γιατί λοιπόν να τα μεγαλώνουν διαφορετικά οι γονείς των; γιατί η Στρατούλα να έχει δικά της όλα τα χάδια, και ο Στρατής όλες τες ξυλιές, — η Στρατούλα όλα τα γέλια και ο Στρατής όλα τα στραβά καρβέλια;

Άμα η Στρατούλα έκαμνε τούμπες και κουτροβάλες, έξεραινότανε από τα γέλια και το καμάρι της η κυρά-Μάρκαινα. "Άμα όπως επήγαινε και ο Στρατής να πηδήση, τον έβάζανε να καθήση στη γωνιά.

Τό γιατί ήτανε πολύ δύσκολο να τό πής, αλλά και πολύ εύκολο να τό δής.

Μας εζάλισες με τη φασαρία σου, καίμενε! του έφωνάζανε. Να καθήσης ήσυχος εκεί, και να μη σαλέψης, γιατί... αλλοιμόνός σου!

Είχανε γεννηθή και τα δύο μαζί την αρχή του χειμώνα, μέσα σε μια αρκουδοσπηλιά πολύ ευμορφή και αρχοντική, στρωμένη με χορταράκια και με φύλλα, στολισμένη με κλαδιά από έλατα και πεύκα, και μ' ένα μεγάλο-μεγάλο δεμάτι από αγνάθια στην πόρτα, για να μην έρχωνται οι αδιάκριτοι και κρυφοκτυτάζου.

Η αρκουδοσπηλιά ήτανε καλά κλεισμένη και προφυλαγμένη. Άμα όμως ενύχτωνε, εκρύωναν τα μικρά. Έγρυνιαζανε τότε κ' επηγαίνανε κοντά στη μητέρα των για να εύρουν ζεστασιά. Μέσα όμως στην παχειά και ζεστή γουνά της θέσις δεν υπήρχε παρά μοναχά για τη Στρατούλα, κι' ο καίμενος ο Στρατής έπρεπε να ζαρώνη μακριά. Καμιά φορά κι' ελας, άμα

ή χαιδεμένη αδελφούλα του εκάκιωνε μαζί του, τον έστέλνανε στην άλλη άκρη της σπηλιάς.

— Τραθήξου λοιπόν μακρύτερα, Στρατή! δεν την αφήνεις, την καίμενη την αδελφούλα σου, να κοιμηθή!

Γιατί κι' αυτό ακόμη τό παράξενο εγινότανε. Έκακοπενούσε ο Στρατής, και η καίμενη ήτανε η Στρατούλα!

Η Νικολέττα ήτανε λαμπρό κορίτσι — μάλαμα. Αύτη έπαιρνε τότε τον μικρό της αδελφό και τον έσφιγγε στην άγκαλιά της για να τον ζεστανή. Ήτανε όμως πολύ μικρή ακόμα και αδύνατη, και η γουνά της δεν ήτανε τόσο φουσκωτή και ζεστή σαν της κυράς-Μάρκαινας. Η καλή της γνώμη λοιπόν δεν ώφελοισε τίποτε, και τα δύο αποπαίδια, για να παρηγορηθούν, έτουρτουρίζανε μαζί-μαζί και συντροφιά...

Τό γάλα της μητέρας, τό καλό γαλατάκι που κάνει τα μικρά και γίνονται μεγάλα, — μέγαλα με γάλα — έχρειάζότανε για την Στρατούλα και όχι για τον Στρατή. Άμα εζήτουσε κι' αυτός τό μερτικό του, τον έστέλνανε από εκεί που ήλθε:

— Πώ, πώ, τό λιμάρη! εμάλλωνεν η μητέρα του. Φτάνει σου πιά! Άμα τό πής όλο έσύ, τί θα μείνη για την καίμενη την αδελφούλα σου;

Και ο Στρατής δεν έπινε ούτε μια σταλαγματίτσα...

(Έπεται συνέχεια) Η ΚΥΡΑ ΜΑΡΘΑ

Η ΦΑΝΤΑΣΜΕΝΗ

(ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ ΥΠΟ ΕΜΙΛΕ ΡΕΣΧ)

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΙΑ'. (Συνέχεια)

Άμφιβολία δεν υπήρχε: ήσαν άνθρωποι από τό Τουάρ, οι όποιοι είχαν έβγη διά να την κυνηγήσουν, και ίσως είχαν την εντολήν να την πιάσουν διά να την παραδώσουν εις την άστυνομίαν!

Με την ιδέαν ότι εκείνοι οι δύο άνθρωποι θα την έπιαναν, φόβος τρελλός εκυριεύσε τό πνεύμα της Άνδρέας κ' επάγωσε τό αίμα εις τας φλέβας της. Ο φόβος μήπως πέση εις τα χέρια των, της απέδωκε, διά μίαν στιγμήν, τας δυνάμεις της που είχαν αρχίση να εξασθενούν. Έκαμε έν άλμα με μίαν ελαφρότητα, άπιστευτον και δι' αυτήν την ιδίαν, κ' έπεσε μέσα εις ένα χωράφι, όπου, συμμαζεωμένη εις τό χώμα, τό νοτισμένη από την βροχήν, έμεινε κρυμμένη από πίσω από μίαν συστάδα αγρίων συκαμινεών.

Α! αν εγνώριζεν ότι ήσαν άνθρωποι σταλμένοι προς αναζήτησίν της, όχι διά να την συλλάβουν και να την φυλακίσουν, αλλά διά να την επανεύρουν εκ

μέρους του Άνδη και να την φέρουν όσον τό δυνατόν γρηγορότερα και αναπαυτικώτερα εις τον πύργον της Λεπτοκαρούας! Άλλά, βλέπετε, δεν τό εγνώριζε, και η κακή της τύχη ήθέλησε ώστε, μ' όλον της τον κόπον και την άκραν της αδυναμίαν, να φανή αρκετά έπιτηδεία, διά να διαφύγη τα βλήματα εκείνων των καλών ανθρώπων...

Άφού έπεσκόπησαν τον όρίζοντα και εδίστασαν προς στιγμήν μεταξύ των δύο κατευθύνσεων που έδλεπαν εμπρός των, οι δύο άνδρες έστρεψαν άριστερά, δηλαδή ακριβώς προς τό μέρος, από τό όποιον είχαν έλθη ή φυγιάς, και δεν ήρηγσαν να εξαφανισθούν εις μίαν καμπήν του δρόμου, χωρίς να υποπτευθούν ότι είχαν διαβή εμπρός από εκείνον που εζήτουσαν.

Εν τώ μεταξύ ή βροχή είχε παύση, και ο ήλιος που είχε σηκωθή από την κοίτην του την συννεφεσίαν, έκαμνε να λάμπουν σαν κρυσταλλένιες γάνδρες αι σταλαγματίτσες αι κρεμασμένες εις την άκραν των φύλλων και εις τα κλωνιά των φυτών.

Με την ψυχήν της ελαφρωμένη από μεγάλο βάρος, η Άνδρέα ανέπνευσεν ελευθερότερα, γεμάτη με χαράν, διότι εζέφυγεν από εκείνον τον κίνδυνον. Έσηκώθη με κόπον, εξαναπήρε τον δρόμον της κλονιζομένη, σαν μεθυσμένη, και διέτρεξεν έτσι ακόμη μίαν λεύγαν περίπου. Τότε, μη άντέχουσα πλέον, εζήτηνημένη, αποκαμωμένη, βλέπουσα ότι δεν είχε δυνάμεις να προχωρήση, εκάθησεν εις τούς πρόποδας ενός δένδρου, διά ν' άντλήση από την ολιγόστιγμον άναπαυσιν την δύναμιν που εχρειάζετο διά να εξακολουθήτη την αξιοδάκρυτον όδοιπορίαν της. Σκοτωμένη από την κούρασιν, ζαλισμένη από την πείναν, η όποία την έβασάνιζε, εκλείσε τα μάτια κ' έπεσεν εις ένα είδος ληθάργου, εις πλήρη έμμηδένισιν της υπάρξέως της, αναίσθητος πλέον και εις τα σωματικά και εις τα ψυχικά της μαρτύρια.

Από την νάρκην εκείνην την απέσπασεν ο ήχος μερικων φωνων δροσερών και γελαστων, που ήκούσθησαν πλησίον της, από τό άλλο μέρος ενός μικρού ύψώματος της γής, προς τό όποιον αυτή έστρεφε τα νύτα. Άνεσήκωσε με κόπον τα βαρυά βλέφαρά της και είδε δύο κοριτσάκια επτά έως οκτώ ετών, και ένα μικρό αγοράκι μικρότερό των κατά δύο ή τρία έτη τα απλά, αλλά κατακάθαρα φορέματά των ήσαν καλοραμμένα κ' εδείκνυαν ότι τα παιδια εκείνα ανήκαν εις οικογένειαν ευκαταστάτων χωρικων. Γνωστικώτερα από την Άνδρέαν, άντι να κινδυνεύσουν ν' άρπάξουν κανένα κρυολόγημα ή κανένα πονόλαιμον, ή να χαλάσουν τα ώραιά των φορέματα, αν εκάθηντο επάνω εις τα ύγρά χόρτα, είχαν εκλέξη, διά να

καθήσουν και να ξεκουραστούν, μίαν μεγάλην άσπρη πέτραν έντελώς στεγνήν.

Η δεσποινίς Δεβουσύ, την όποιαν ένα μεγάλο χαμόκλαδο έκρυπτεν από τα βλέμματά των, ήδυνήθη από την συνομιλίαν των ν' άρπάξη μερικάς λέξεις, από τας όποιας ήννόησεν ότι επήγαιναν εις την γειτονικήν κωμόπολιν να περάσουν την ήμέραν με την γιαγιά των, και ήσαν κατευχαριστημένα, διότι ή βροχή, η όποία είχεν επιβραδύνη την αναχώρησίν των, δεν εβάσταζε πολλήν ώραν.

— Λίγο ακόμα, και η μητέρα δεν θα μās άφινε να φύγωμε, είπεν από τα δυο κορίτσια εκείνο που έφαινετο τό μεγαλύτερον.

— Όχι, είπε τό δεύτερο, και δεν θα έδοκιμάζαμε την ώραία πήττα, που θα μās έχει καμωμένη η γιαγιά από τό πρωί, σήμερα.

— Ω! κυρά Άλίνα, σ' άρέσει να πηγαίνεις στις γιαγιάς, για τα γλυκά μονάχα και για τίποτε άλλο! είπε με άπειληγικόν ύφος η μεγαλύτερη.

— Άγαπώ βέβαια και τα γλυκά, αγαπώ όμως πολύ παραπάνω την γιαγιά.

— Αυτό δεν τό ξέρουμε, είπε η μεγάλη με πειρακτικόν τόνον.

— Εγώ τό ξέρω, φαίνεται, καλλίτερα από έσένα!

— Θέλω να φάω! παρενέβη ο μικρός αδελφός, του όποιου φαίνεται την όρεξιν είχεν άφυπνίση τώρα η ιδέα της ζεστής και μοσχομυρωδάτης πήττας. — Έπεινασες, Ρενέ μου; άπήντησεν η μεγάλη αδελφή! να, πάρε και φάγε.

Και ήνοιξεν ένα καλάθι με χερούλι, σαν εκείνα όπου οι μικροί μαθηταί των έξοχικων μερών κουβαλούν τό πρωί εις τό σχολείον τό φαγι των διά τό μεσημέρι. Από εκεί μέσα έβγαλε, με την σειράν των, φέτες ψωμι βουτυρωμένες, αυγά βρασμένα σφιχτά και δυο ή τρία τσαμπιά σταφύλια.

Άμα είδεν η Άνδρέα όλα εκείνα τα φαγώσιμα άπλωμένα εμπρός της, η πεϊνά της έφθασεν εις τό κατακόρυφον. Τα μάτια της εβγαλαν φλόγες από την επιθυμίαν, και, από τον φόβον της μήπως ύποκύψη εις τον πειρασμόν και άρπάση διά της βίας μερικά από τα ώραία εκείνα πράγματα, έστρεψεν άλλου την κεφαλήν και ήρχισε να κλαίη.

Άν, όλίγας ήμέρας προτήτερα, της προέλεγαν έτι θα εύρισκετο εις την άνάγκην να ζηλεύση τα λιτά φαγώσιμα, που είχαν τα τρία χωριατόπουλα, και ότι θα ήτο μάλιστα ευτυχής αν εμάζευε τα ψίχουλά των, θα ύψωνε τούς ώμους της ή θα εζάρωνε τα φρόδια της, και θα ενόμιζε τρελλόν αυτόν που θα έφαντάζετο αυτήν την παραδοξολογίαν.

Και όμως η πρόρρησις εκείνη θα ήτο τώρα τελείως δικαιολογημένη: η Άνδρέα την απέδεικνε τώρα αληθινήν, καθώς έδλεπε, πεινασμένη και λιμασμένη, την γοργότητα, με την όποιαν εζηφανίζοντο, εμπρός εις τα μάτια της, φέτες και σταφύλια και αυγά...

Έν τώ μεταξύ, ο μικρός είχε βάλη δίπλα του, επάνω στην πέτραν, τό ένα από τα αυγά που του έπεφταν εις τό μεριδίον του, και δεν έφαινετο πολύ ευδιάθετος να τό εγγίση.

— Γιατί δεν τρώς τό αυγό σου; η-



«Ήνοιξεν ένα καλάθι...» (Σελ. 245, στ. β')

ρώτησε τον μικρόν η μεγάλη αδελφή. — Δεν πεινώ, απήντησε τό παιδάκι, ενώ έσυρε προς τό μέρος του τό μεγαλύτερο τσαμπι από τα σταφύλια.

— Άλήθεια! φαίνεται πως δεν πεινάς! — είπαν αι δύο αδελφές, σκαμμένες από τα γέλια.

— Όχι δεν πεινώ. Τό σταφύλι τό θέλω, τό αυγό όμως όχι! Και, καθώς είδε κοντά του μίαν τρύπαν σκαμμένην υπογειώς από κάποιον τρωγλοδυτικόν ζών των αγρών:

— Νά! ξέρετε τί να κάμουμε; εφώναξε. Νά τό χώσωμε σ' αυτή την τρύπα για να τό φάνε τα ζώα!

— Ναι, ναι! έπεδοκίμασεν η μικρότερα από τας δύο αδελφάς κ' άμα ξαναπεράσωμε απ' εδω, θα δούμε αν θα τό έχουν φαγωμένο.

— Ω! έννοια σας, έπεβεβαίωσεν η

μεγάλη δὲν θὰ μείνη τίποτα, οὔτε τὰ τσόφλια...

Αὐτὴν τὴν στιγμήν ἡ Ἀνδρέα, μὴ δυναμένη πλέον ν' ἀνθέξῃ εἰς τοὺς νυγμοὺς τοῦ στομάχου της, ὤρμησε πρὸς τὰ τρία παιδιά, διὰ νὰ τὰ ἐμποδίσῃ νὰ θέσουν εἰς ἐφαρμογὴν τὸ σχέδιόν των.

— Ὅχι, ὄχι! ἐφώναζε, σὰν τρελλὴ ἀπὸ τὴν ταραχὴν της· μὴν τὸ πετᾶτε αὐτὸ τὸ αὐγὸ· δώσετέ μου τὸ ἐμένα καλύτερα!

Ἡ ἐμφάνισίς της ἦτο τόσο ἐξαφνική, τόσο ἀπρόοπτος, ὥστε αἱ δύο ἀδελφαὶ καὶ τὸ ἀγοράκι ἐτινάχθησαν ἐπάνω ἀπὸ τὴν τρομάρα των. Ἀλλὰ, ὅταν ἀντελήφθησαν ὅτι δὲν εἶχαν ἐμπρὸς των παρὰ ἓνα κορίτσι ὀλίγα μόνον ἔτη μεγαλύτερο των, τοῦ ὁποίου ἡ φυσιογνωμία δὲν ἐξέφραζε καμμίαν κακὴν πρόθεσιν, ἤρχισαν νὰ κυττάζον τὴν ἀλλόκοτον περιβολὴν της, τὸ ξεφτυσμένο καὶ παραπολὺ κοντὸ φουστάνι της, τὸ βελουδένιο ξεθωριασμένο πολκάκι της, τὰ μποτίνια της τὰ βουτηγμένα στὴν λάσπην, τὰ ἀτακτὰ καὶ βρεγμένα μαλλιά της, ὅλα δὲ αὐτὰ ταιριασμένα μὲ πρόσωπον τόσο πειναλέον καὶ τόσο κακομοιρασμένο, ὥστε ἡ περιέργειά των γρήγορα μετεβλήθη εἰς οἶκτον.

— Πεινάς; τὴν ἠρώτησεν ἡ μεγαλύτερα ἀδελφή, ἡ ὁποία ἔσπευσε νὰ μαζεύσῃ τὰ ὑπόλοιπα τοῦ προγεύματός των. Πάρε, φάγε· ἤθελα νὰ εἶχαμεν παραπάνω, γὰ νὰ σοῦ δώσωμε...

Καὶ ἡ εὐχὴ αὐτὴ εὐρήκε πρόθυμον ἠὲ εἰς τὴν καρδίαν τῆς Ἀνδρέας, καὶ ἤρχισεν αὐτὴ ἀμέσως νὰ καταβρόχθιζῃ τὰ ὀλίγα φαγώσιμα ποῦ ἔμεναν ἀκόμη.

— Οἱ γονεῖς σου δὲν κάνουν καλὰ ποῦ σ' ἀφίουν νὰ γυρίζῃς στοὺς δρόμους ἔτσι ντυμένη, — παρετήρησεν ἡ μικρότερα ἀπὸ τὰς δύο ἀδελφὰς μὲ συμπονετικὸν τόνον. Θὰ κρυώνουν βέβαια τὰ πόδια σου, μ' αὐτὴ τὴ φοῦστα ποῦ δὲν σοῦ σκεπάζει καλὰ οὔτε τὰ γόνατα.

— Καὶ τὰ πόδια καὶ ὅλον τὸ σῶμα, — ὠμολόγησε μὲ περιλυπὸν φωνὴν ἡ Ἀνδρέα.

— Πιὲ λοιπὸν αὐτὸ τὸ λιγάκι ἄσπρο κρασί, ποῦ ἡ μητέρα μᾶς ἔδωκε γὰ τὸ πρωῒνό μας τὸ φαγάκι. Μ' αὐτό, θὰ ζεσταθῇς ὅπωςδήποτε λιγάκι.

— Τώρα, εἶπεν ἡ ἄλλη ἀδελφή, πρέπει νὰ φεύγωμε ἐμεῖς, γιατί ἡ γιαγιά θ' ἀνησυχῇ πολὺ καὶ θὰ μᾶς μαλλώσῃ ποῦ ἔχασαμερθε στὸ δρόμο. Κ' ἐσὺ ὅμως καλὰ θὰ κάμῃς νὰ γυρίσῃς πίσω στὸ σπίτι σας. Πῶς σὲ λένε;

— Ἀνδρέα.

Ἦθελε νὰ προσθέσῃ καὶ τὸ Δεβουσύ, δὲν τὴν ἄφησεν ὅμως ἡ ἐντροπὴ νὰ φανερώσῃ τὸ ὄνομά της μὲ τὴν οἰκτρὰν κατάστασιν εἰς τὴν ὁποίαν εὕρισκετο.

— Λοιπὸν, Ἀνδρέα, νὰ πῆς τῆς μητέρας σου νὰ μὴ σ' ἀφήσῃ ἄλλη φορὰ

νὰ βγῆς ἔξω ντυμένη τέτοια χάλια. Εἶνε κρῖμα, ἐπρόσθεσε μὲ ἀφέλειαν· θὰ ἦσουν ὁμορφούλα, χωρὶς αὐτὰ τὰ κουρέλια.

— Σῶπαινε! ἐψιθύρισε ἡ μεγάλη εἰς τὸ αὐτὸ τῆς ἀδελφῆς της, — ἴσως δὲν ἔχει καὶ ἄλλα γὰ νὰ φορέσῃ...

Ἡ Ἀνδρέα, ἂν καὶ ἤκουσεν ἐκείνην τὴν σκέψιν, δὲν ἐνόμισεν ὀρθὸν νὰ βγάλῃ ἀπὸ τὴν πλάνην τὰς δύο ἀδελφὰς, διηγουμένη εἰς αὐτὰς τί τῆς εἶχε συμβῆ.

«Δὲν θὰ μὲ ἐπίστευαν, ἐσκέφθη, ἐνῶ τὰ τρία παιδάκια ἐσηκώοντο διὰ νὰ φύγουν· εἶνε λοιπὸν περιττὸν νὰ μάθουν τὰ ἱστορικά μου.»

Τὰ ἠὺχαρίστησε διὰ τὴν καλὴν καρδιά των, καὶ, ὅταν τὰ εἶδε νὰ ἐξαφανίζονται, ἐσυλλογίσθη ὅτι ἔπρεπε καὶ αὐτὴ νὰ ἐξακολούθησῃ τὸ μακρυνὸ ταξεῖδι της, τὸ ὁποῖον, καὶ εἰς τὴν ἀρχὴν του ἀκόμη, τόσο κόνον τῆς εἶδιδε.

Ἐπὶ δύο ὥρας ἐβάδιζε πάλιν χωρὶς νὰ κάμῃ ἄλλην συνάντησιν, παρὰ μόνον ποῦ εἶδε μερικοὺς καρραγωγεῖς, οἱ ὁποῖοι ἐπήγαιναν εἰς τὴν γειτονικὴν πόλιν φορτώματα ξύλων ἢ ἄλλων προϊόντων.

Τὰ χωράφια διεδέχοντο τὰ χωράφια, τὰ λειβάδια διεδέχοντο τὰ λειβάδια, καὶ μόνον κάπου-κάπου τὰ διέκοπτον μερικαὶ γραμμαὶ ἀπὸ ὑψηλὰς λεύκας, ποῦ ἐσημεῖωναν ὅτι ἐκεῖ κοντὰ ἔτρεχε νερό· ἀλλὰ χωρὶς, πουθενά. Ἐδῶ κ' ἐκεῖ μόνον, ἐπάνω εἰς κανένα λόφον, ἐφαίνετο καὶ κανένα σπῖτι ἄσπρο ἢ σταχτί, μὲ στέγην ἀπὸ μελανωπῆς πλάκες, ποῦ ἔμοιαζε τάχα σὰν πύργος ἐξοχικός.

(Ἐπεται συνέχεια) ΚΙΜΩΝ ΑΛΚΙΑΔΗΣ

ΤΙ ΑΠΕΓΙΝΕ Ὁ ΤΖΙΤΖΗΚΑΣ

(Συνέχεια, ἴδε σελ. 238, καὶ τέλος.)

— Διοχάρη, παιδί μου, ἔλεγε κ' ἐπαρκαλοῦσε ὁ γέρο-ἄρχοντας τὸ ἀρχοντόπουλο· εἶνε ἀνάγκη νὰ φύγῃς, νὰ φύγῃς πρὶν περάσῃ αὐτὴ ἡ ἐβδομάδα. Ἄν παρακούσῃς τὴν προσταγὴν τοῦ βασιλιᾶ, ποῦ σ' ἐζήτησε νὰ πᾶς στὸν πόλεμον μαζί του, ὅλοι θὰ σὲ νομίσουν ἄναυδρον καὶ δειλό. Θὰ μᾶς χαλάσουν τὸν πύργον μας, κ' ἐσένα θὰ σὲ κρεμάσουν. Θὰ χάσῃς, γυε μου, τὴν ζωὴ σου, κ' ἐμεῖς μαζί σου.

— Δὲν φεύγω, ἂν δὲν στεφανωθῶ τὴν Ροδοφίλη! εἶπεν ὁ πεισματάρης Διοχάρης.

Ἡ ἀρχόντισσα ἐσηκώθη κ' ἐπῆγε κοντὰ τὴν ἀρραβωνιασμένην.

— Ὡ! καλὴ μου καὶ χρυσὴ μου Ροδοφίλη, βλέπεις τί κακὸ καὶ τί συμφορὰ κοντεύει νὰ μᾶς ἔρθῃ, ἐξ αἰτίας σου. Ἀποφάσισε το, νὰ σᾶς στεφανώσουν αὐριο.

— Δὲν θὰ στεφανωθῶ, παρὰ τὴν

ἀνοιξὶ καὶ μὲ τὸν καλὸ καιρὸ, κυρὰ μου καὶ ἀρχόντισσά μου, — εἶπεν ἡ ἀρχοντοπούλα χωρὶς νὰ στρέψῃ τὸ κεφάλι.

Ὁ τραγουδιστής, εἰς αὐτὸ τὸ διάστημα, εἶχε μείνῃ κρυμμένος ὀπίσω ἀπὸ μιὰ κουρτίνα. Ἄκουε τί ἔλεγαν οἱ λυπημένοι ἀρχοντες, ἄκουε ὅμως καὶ τὸ τζίτζηκάκι του, ποῦ εἶχε σκαρφαλώσῃ ἐπάνω στὸ γιακᾶ του, καὶ κάτι τοῦ ἐκρυφοψιθύριζε στὸ αὐτὸ:

— Κάμε αὐτὸ ποῦ σοῦ λέγω ἐγώ. Ἐμπρός, καὶ μὴ φοβάσαι!

Κ' ἐτρύπωνε πάλιν κάτω ἀπὸ τὸν μανδύαν τοῦ νέου.

Ὁ τραγουδιστής ἔκαμε τὴν ἀπόφασιν κ' ἐπροχώρησεν ἕως τὴν μέσση τῆς σάλας.

— Ἐἴ! ἐφώναζε ὁ ἀρχοντας ὠργισμένος· ποῖός σου ἔδωκε τὴν ἄδεια νὰ πατήσῃς ἐδῶ μέσα, βρὲ παλάνθρωπε, ζητιάνε! Διῶξέτε τον ἀπ' ἐδῶ!

— Ὡ! ὦ! μὴν κἀνῃς δὰ τόσο τὸν ἄγριο! εἶπε γελαστός ὁ τραγουδιστής.

— Βάλτε τον στὰ σίδερα, μέσα στὴν κατώγα! ἐτραύλιζε ὁ γέρο-ἄρχοντας, σὰν πνιγμένος ἀπὸ τὸν θυμὸ του.

— Κι' ἄμα δὲν θέλω ἐγὼ νὰ πᾶω; — Πῶς; καὶ ποῖός εἶσαι τοῦ λόγου σου, ἀδιάντροπε, ποῦ τολμᾶς καὶ μοῦ ἀντιμιλῆς;

— Εἶμαι ὁ Τραραλατρατρατούρας! εἶπε μὲ ὄλο του τὸ καμᾶρι ὁ νέος.

Κάτω ἀπὸ τὸ μανδύα του κάτι ἐξεπετάρισε, σὰν νὰ ἐγέλασε, φαίνεται, ὁ πονηρὸς ὁ τζίτζηκας.

— Εἶσαι ὁ Τραλα... Ταραρα... Ρὰς; εἶπε σατισμένος ὁ ἀρχοντας.

— Μάλιστα! εἶμαι ὁ Τραραλατρατρατούρας, ὁ μάγος τῶν μάγων τῆς Κίνας. Τόσο ξύλα ἀπελέκητα εἶνε οἱ ἄνθρωποι 'ς αὐτὸν ἐδῶ τὸν τόπον, ὥστε δὲν ἄκουσαν ἄλλη φορὰ τ' ὄνομά μου; Ὅταν ἔμαθα τί σᾶς βασανίζει καὶ τί σᾶς τυραννεῖ, ἐσηκώθηκα ἀπὸ τὴν μακρυνὴ μου χώρα καὶ ἦλθα νὰ σᾶς γλυτώσω ὅλους... Αὐτὰ ὅμως θὰ σᾶς τὰ πῶ, ἄμα φᾶμε κ' ἀποφᾶμε.

Καὶ, χωρὶς νὰ χάνῃ καιρὸν, ὁ λιμασμένος μᾶς κάθηται στὸ τραπέζι καὶ ἀρχίζει τὸ φαγοπότι. Ὁ Διοχάρης καὶ ἡ μητέρα του, ἔτρεξαν νὰ τὸν ὑπηρετήσουν. Καὶ ὁ ἀρχοντας χαρούμενος τοῦ ἔλεγε:

— Ὡ! μεγάλε καὶ δυνατὲ μάγε, Ραλα... Τηρα... Ταρούλα... ἂν εἶχες τὴν καλωσύνη νὰ μᾶς βοηθήσῃς καὶ νὰ μᾶς σώσῃς!...

Ὁ τραγουδιστής ἔφαγε καὶ ἤπιε, μιὰ ὥρα σὼστή. Κάπου-κάπου ἔσκυβε καὶ σιγὰ-σιγὰ, ποῦ δὲν τὸν ἄκουαν οἱ ἄλλοι, ἐμουρμουρούριζε:

— Εὐχαριστῶ, τζίτζηκάκι μου. Ὅταν δὲν ἔμεινε πιά τίποτε ἐπάνω στὸ τραπέζι, παρὰ τὰ ἀσημένια πιάτα καὶ τὰ κρυσταλλένια ποτήρια, ἐντελῶς

ἀδειανὰ, ὁ ψευτομάγος ἐγύρισε καὶ εἶπε: — Στολίστε τὴν ἐκκλησίαν, φέρτε τὰ στέφανα καὶ τὰ κουφέττα, ἀνάψτε τοὺς πολυελαίους! αὐριο τὸ πρωῒ, πρὶν ἔλθῃ τὸ μεσημέρι, ἡ Ροδοφίλη θὰ στεφανωθῇ μὲ τὸ ἀρχοντόπουλό σας.

Τρία ξεφωνητὰ, ποῦ ἦσαν ὄλο χαρὰ, ἐβγήκαν ἀπὸ τρία στόματα, καὶ ὁ Διοχάρης, ξετρελλαμένος πιά, ἔκαμε ἕναν πῆδο, ἐπάνω ἀπὸ τὸ τραπέζι. Ἡ Ροδοφίλη δὲν εἶχεν ἀκούσῃ τίποτε, κ' ἔμεινε κοντὰ κοντὰ στὸ παραθύρι, ἀφηρημένη καὶ ἀδιάφορη, καὶ δὲν ἐγύρισε νὰ δῇ καὶ νὰ μάθῃ τί ἔτρεχε...

Τὴν ἄλλην ἡμέρα τὸ πρωῒ, ὅπως ἔκαμαν κάθε πρωῒ, ὁ Διοχάρης καὶ ἡ Ροδοφίλη ἐπῆγαν περίπατον στὸν κήπο.

Τί θλιβερός καὶ ἄσχημος ἐκεῖνος ὁ κήπος, χωρὶς φύλλα καὶ λουλούδια, χωρὶς δροσὴ καὶ πρασινάδα! Ἡ Ροδοφίλη, συλλογισμένη καὶ πικραμένη, ἐτουρτούριζε τυλιγμένη στὰ γουναρικά, καὶ δὲν ἔβγαζε μιλιὰ. Ὁ Διοχάρης ἔλεγε ἀπὸ μέσα του:

— Αὐτὸς ὁ μάγος μᾶς εἶπε ψέμματα. Ἀπὸ ποῦ κ' ὡς ποῦ θὰ μπορέσῃ σήμερα κ' ἔλας, πρὶν ἔλθῃ τὸ μεσημέρι...

Ἐξαφνα, ἐπάνω ἀπὸ τὰ κεφάλια των, σὲ μιὰ κερασιά, γυμνὴ ἀπὸ φύλλα, ἕνας τζίτζηκας ἀρχισε τὸ τραγοῦδι.

— Ὡ! εἶπεν ἡ Ροδοφίλη, κ' ἐσταμάτησε σὰν θαμπωμένη ἀπὸ τὴν ἀπορίαν.

Ἀπὸ τὴν κορυφὴν μιᾶς λεύκας μαθημένης ἕνας ἄλλος τζίτζηκας ἀπήνησεν εἰς τὸν πρῶτον, καὶ ὕστερα ἐσώπασε.

Ἐνας ἄλλος ἐτραγουδοῦσε τότε ἀπὸ τὰ κλαδιὰ τοῦ πλατάνου, καὶ ὕστερα κ' ἄλλος κ' ἄλλος. Ὁλος ὁ κήπος ἐγέμισε ἀπὸ τὸ βούϊσμα καὶ τὸ χαρούμενον τραγοῦδι ποῦ ἐτραγουδοῦσαν τὰ τζίτζηκία μὲ τὲς ροκανίτιδες των. Καὶ, ἐπειδὴ μόνον μὲ τὴν λαῦρα τοῦ καλοκαιριοῦ ἀκούονται αὐτὰ τὰ φαίδρα τραγοῦδια, ὅσοι τὰ ἄκουσαν, ἐνόμισαν πῶς εἴτανε καλοκαίρι κ' ἔκαμνε ζέστη, παραπολλὴ ζέστη, καὶ πῶς ἦσαν τὰ δένδρα γεμάτα μὲ φύλλα καὶ ὠριμα ὀπωρικά. Τὰ τζίτζηκία ἐτραγουδοῦσαν! Καὶ ἦσαν τζίτζηκία παντοῦ, ἐπάνω στὲς μηλιές καὶ στὲς ροδακινιές καὶ στὲς ἀχλαδιές. Καὶ ἡ Ροδοφίλη ἐχτυποῦσε τὸ ἓνα χερί ἐπάνω στὸ ἄλλο, ἀπὸ τὴν χαρὰ της, ἐξεκούμωνα τὴν γούνα της, καὶ ἐπὶ τέλους ἐφώναζε:

— Ἦρθε τὸ καλοκαίρι, ἀφοῦ τραγοῦδοῦν τὰ τζίτζηκία, εἶνε καλοκαίρι πιά! Σήμερα στεφανώνομαι μὲ τὸν ἀρραβωνιαστικὸ μου!...

Ὡς ποῦ νὰ πῆτε τρία, ἡ νύφη εἶχε βάλῃ τὰ νυφικά της, καὶ ὅλοι οἱ ἄνθρωποι τοῦ πύργου μὲ τὰ χρυσὰ καὶ τὰ καλά τους, ἐπῆγαν νὰ τὴν πάρουν καὶ νὰ τὴν πᾶνε στὴν ἐκκλησίαν. Πρῶτος καὶ καλ-

λίτερος, ἀνάμεσα στοὺς καλεσμένους, ἦταν ὁ Τραραλατρατρατούρας, ὁ θαυματουργὸς μάγος, ποῦ εἶχε κατορθώσῃ, μὲσα τὸν χειμῶνα νὰ ζυγνήσῃ τὰ τζίτζηκία στὸν Ἀλωνάρη, κ' ἐφοροῦσε πια τὰ βελουδένια καὶ τὰ χρυσὰ ρούχα, ποῦ τοῦ εἶχε χαρίσῃ ὁ γέρο-ἄρχοντας, δακρυσμένος ἀπὸ τὴν χαρὰ του. Ἦσαν καὶ οἱ στρατιῶτες τοῦ Διοχάρη, μὲ τὰ ἄρματα τους, ποῦ ἐλαμποκοποῦσαν ἀπὸ τὸ πολὺ γυάλισμα. Καὶ τὸ τραγοῦδι τῶν τζίτζηκίων δὲν ἔπαυε, καὶ τόσο ἦτο ζωηρὸ, ὥστε οἱ ἄνθρωποι δὲν ἔβλεπαν τὸν συνηφασμένον οὐρανὸν καὶ τὴν παγωνιά ποῦ ἔκαμνε, ἀλλὰ ἐζήτουσαν νὰ τοὺς φέρουν ριπίδια καὶ σουμάδες παγωμένες...

Κατὰ τὸ βράδυ-βράδυ, ὁ Τραραλατρατρατούρας κατέθηκε στὸν κήπον διὰ νὰ εὐρῆ τὸν φιλαράκο του. Ὁ καίμενος ὁ τζίτζηκας εἶχε τόσο κουρασθῇ γὰ νὰ κάμῃ μοναχὸς τοῦ ὅλην ἐκείνην φασαρία, διότι αὐτὸς ἐπετοῦσε ἀπὸ κλαδὶ σὲ κλαδὶ καὶ ἀπὸ δένδρον σὲ δένδρον, κ' ἐτραγουδοῦσε μὲ διάφορες φωνές, γὰ νὰ νομίσουν ὅλοι πῶς ἦσαν κοπάδι τὰ τζίτζηκία, ὥστε ὁ καίμενος ἐψυχομαχοῦσε ἀπὸ τὴν κούρασι.

— Τζίτζηκα, τζίτζηκάκι μου! τοῦ ἐφώναζεν ὁ νέος, κ' ἐγὼ ποῦ ἐρχόμουν νὰ σ' εὐχαριστήσω διὰ τὴν καλὴν συμβουλὴ καὶ τὴν βοήθειαν ποῦ μοῦ ἔδωσες! Μὴν πεθάνῃς, τζίτζηκάκι μου. Ὁ ἀρχοντας μοῦ ἐχάρισε τόσο χρυσάφι, ὥστε θ' ἀγοράσω ἓνα σπῖτι, κ' ἐκεῖ θάχῃς τὴν καμαροῦλά σου στολισμένη μὲ πρᾶσινα κλωνάρια ἀπὸ ἔλατα, καὶ τὸ τζάκι θὰ εἶνε ἀναμμένο μέρα καὶ νύκτα, γὰ νὰ ζεσταίνεσαι. Μὴν πεθάνῃς, τζίτζηκάκι μου!

Δὲν πεθαίνω ἀπὸ τὸ κρύο, εἶπε ὁ μικρὸς τζίτζηκας. Πεθαίνω, διότι παρὰ τὸ ἐτραγουδοῦσα. Ἐρράγιζε τὸ στήθος μου, ἔσπασε ὁ λαιμός μου, δὲν λυποῦμαι ὅμως. Ὁ ἀρχοντας κ' ἡ ἀρχόντισσα, ὁ γενναῖος Διοχάρης κ' ἡ ὠραία Ροδοφίλη, καὶ σὺ ἄκομα, φίλε μου, σ' ἐμένα χρεωστεῖτε τὴν εὐτυχίαν σας. Τί μὲ μέλει κ' ἂν πεθάνω, ἀφοῦ πεθαίνω εὐχαριστημένος; Ἐχε γεία...

Νά, ἔπιασε τὸ βραδυὸν ἀεράκι! θὰ χοροπηδήσῃ τώρα κ' ἐγώ, σὰν τ' ἀδέλφια μου... Τὸ εἶπε καὶ ὁ μύρμηκας!

Τὰ στοργικὰ ματάκια του ἐθόλωσαν. Ἐνα φύσημα ἀπὸ τὸν ἀέρα τὸν ἔκαμε νὰ στρηφογυρίσῃ ἐπάνω στὰ ξερὰ κλαδιὰ, καὶ νὰ πηδήσῃ πέρα ἀπὸ τὸν τοῖχον τοῦ κήπου. Ἐχάθηκε μακρὰ, καὶ ὁ Τραραλατρατρατούρας ἐκάθησε πάλιν σὲ μιὰ πέτρα καὶ ἀρχισε νὰ κλαίῃ...

Ἐτσι ἐτελείωσε τὴν ζωὴν του ὁ τρέλλος ὁ τζίτζηκας, ποῦ τὸν εἶχε διώξῃ μιὰ φορὰ κ' ἕναν καιρὸ, τόσο ἀσπλαγχνά, ὁ κακὸς ὁ μύρμηκας.

(Μιμησις) ΦΩΚΙΩΝ ΘΑΛΕΡΟΣ

— Μὲ κατέστρεψες, παληόπαιδο! Πάλι τρύπησες τὸ πανταλόνι σου. Τί νὰ σὲ κάμω; — Δὲν τὸ γυρίζουμε, μπαμπᾶ, ἀπ' τὴν ἀνάποδῃ;

Ἐστάλη ὑπὸ τῆς Προσφιλοῦς Ἀναμνήσεως

ΑΛΛΗΘΟΓΡΑΦΙΑ ΤΗΣ "ΔΙΑΠΛΑΣΕΩΣ."

Σὲ συγγαίρω, Ζήτω ἡ Ἑλλάς, διὰ τὸν προβιβάσμον σου. Ὁραῖα ἡ ἰδέα αὐτὴ τοῦ Συλλόγου τῆς νεολαίας, ὁ ὁποῖος ἔχει σκοπὸν τὴν ψυχαγωγίαν τῶν μελῶν του δι' ἐκδρομῶν. Θὰ ἤθελε νὰ ἰδρύντο παντοῦ τοιοῦτοι Σύλλογοι. Ἡ νεολαία πρέπει νὰ κινήται.

Ἐγὼ εἶμαι, Ὁρειοπόλε τῆς Δόξης, αὐτὴ ἡ ἐποχὴ εἶνε ἡ καταλληλοτέρα διὰ Διαγωνισμούς. Δι' αὐτὸ κ' ἐγὼ θὰ προκηρῶ μερικούς, καὶ πρῶτα-πρῶτα τὸν ποιητικόν, ἀφοῦ νομίζω ὅτι αἱ θερινὰ νύκτες προάγουν τὴν ἐμπνευσιν.

Ἡμεῖς φαινοῦμερον! — μοῦ γράφει τὸ ἄλυτον Αἰνῆμα, — εἰς ὅλα ἀνεξαιρέτως τὰ Σχολεῖα διακρίνονται εἰς τὰς ἐκθέσεις οἱ συνηθισμέναι τῆς Διαπλάσεως. Μικρὸ τὸ ἔχεις αὐτό; Ποῖός σου εἶπε ὅτι τὸ ἔχω μικρὸ; Ἀπεναντίας πολὺ μεγάλο!

Μοῦ ἤρесе πολὺ τὸ ποιῆμά σου, Κῆμα τοῦ Βοσπόρου. Ἀλλὰ δὲν θὰ ἦτο κατάλληλον νὰ δημοσιευθῇ εἰς τὸ περιοδικόν μας. Ἐπιτα δὲν δημοσιεύω παρὰ μόνον τῶν τακτικῶν συνεργατῶν μου ἔργα.

Ἄνθος τῆς Δόξης, αὐτὰ ποῦ μ' ἐρωτᾷς θὰ τὰ μῆθῃς ὅταν δημοσιευθῶν τ' ἀποτελέσματα τῶν σχετικῶν Διαγωνισμῶν. Ἰδιαιτέρως δὲν ἐμπορῶ νὰ σοῦ εἰπῶ. Τὸ πιστεύω ὅτι ἡ εὐτυχιστέρα σου στιγμή ἦτο ὅταν εἶδες τὸν ποιητικόν σου ἐπίλογον δημοσιευμένον...

Εἶγε, Ἑλληνικὸν Μεγαλεῖον! Σὲ συγγαίρω διὰ τὸν θρίαμβόν σου εἰς τὰς ἐξετάσεις. Μ' ἐτίμησες, παιδί μου, καὶ μάλιστα φέτος ποῦ ἦσαν κάπως δυσκολώτερα τὰ πράγματα... Ἐυχαριστῶς ἀναγγέλλω ὅτι εἰς τὰ Χανιά ἰδρῦθη Σύλλογος τῆς Διαπλάσεως ὑπὸ τὸ ὄνομα «Ἐνωσις» καὶ ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ Ζήτω ἡ Ἐνωσις. Ἐχε ἔλκοι μέλη καὶ δύο ὑποσυλλόγους, ἓνα εἰς τὸ Ναύπλιον ὑπὸ τὸν Ἰνδικὸν Λοιπὸν, καὶ ἄλλον εἰς τὸ Ἀἰθιοπικὸν ὑπὸ τὸν Χρυσόμαλλον Πειρατήν. Εὐχομαι καλὰς προόδους.

Ποῦ μ' εὐχαρίστησεν ἡ ἐκτενὴς καὶ ποιητικὴ ἐπιστολή σου, Ἀθάνατος Ἑλλάς. Ἐτσι, νὰ μοῦ γράψῃς εἰς ἀπλόχωρα χαρτί, καὶ ἄς μὴ εἶνε τόσο κομψὰ καὶ πολυτελῆ. Σὲ συγγαίρω διὰ τὴν ἐπιστολήν σου τὴν ἀδελφοῦ σου. Ποῖός τὸ καμᾶρι σου τώρα ποῦ θὰ ἔχῃς τέτοιο τζέντλεμαν καθαλιερό...

Νὰ καὶ ἡ Πρωτομαγιά, ποῦ μοῦ γράφει ὕστερα ἀπὸ ἓνα χρόνον. Τί χαρὰ μου! — Εὐχομαι τὴν ἰδίαν ἐπιτυχίαν μέχρι τέλους τῶν ἐξετάσεών της.

ΕΓΚΡΙΣΙΣ ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΩΝ

[Ὁδὲν ψευδῶν ἡμερολογίων ἢ ἀναμνηστικῶν ἀνδεν συνοδεύεται διὰ τοῦ δικαιοῦματος (φρ. 1.) Τὰ ἐγκρινομένη ἢ ἀναμνηστικὰ ἰσχύουν μέχρι τῆς 30 Νομβρίου 1907. Ὅσα συνοδεύονται ἀπὸ α, ἀνήκουν εἰς ἀγῶνα, καὶ ὅσα ἀπὸ κ, εἰς κορίτσια.]

Ἡμεῖς ψευδῶν ἡμερολογίων ἢ ἀναμνηστικῶν ἀνδεν συνοδεύεται διὰ τοῦ δικαιοῦματος (φρ. 1.) Τὰ ἐγκρινομένη ἢ ἀναμνηστικὰ ἰσχύουν μέχρι τῆς 30 Νομβρίου 1907. Ὅσα συνοδεύονται ἀπὸ α, ἀνήκουν εἰς ἀγῶνα, καὶ ὅσα ἀπὸ κ, εἰς κορίτσια.]

Ἡμεῖς ψευδῶν ἡμερολογίων ἢ ἀναμνηστικῶν ἀνδεν συνοδεύεται διὰ τοῦ δικαιοῦματος (φρ. 1.) Τὰ ἐγκρινομένη ἢ ἀναμνηστικὰ ἰσχύουν μέχρι τῆς 30 Νομβρίου 1907. Ὅσα συνοδεύονται ἀπὸ α, ἀνήκουν εἰς ἀγῶνα, καὶ ὅσα ἀπὸ κ, εἰς κορίτσια.]

Ἡμεῖς ψευδῶν ἡμερολογίων ἢ ἀναμνηστικῶν ἀνδεν συνοδεύεται διὰ τοῦ δικαιοῦματος (φρ. 1.) Τὰ ἐγκρινομένη ἢ ἀναμνηστικὰ ἰσχύουν μέχρι τῆς 30 Νομβρίου 1907. Ὅσα συνοδεύονται ἀπὸ α, ἀνήκουν εἰς ἀγῶνα, καὶ ὅσα ἀπὸ κ, εἰς κορίτσια.]

Ἡμεῖς ψευδῶν ἡμερολογίων ἢ ἀναμνηστικῶν ἀν

ΜΙΚΡΑ ΜΥΣΤΙΚΑ

[Προτείνουμε μόνον οι έχοντες ψευδώνυμον...]

Μικρά Μυστικά επιθυμούν ν' ανταλλάξουν: η Έγνως ή Θάνατος με την Χαριτωμένην Χιον, Αντόνομον, Κυρία Σμαρφαλόστραν, Κίρκην και Όνειροπόλον της Δόξης...]

Η Διάπλασις ασπάζεται τους φίλους της: Νυκτολούδο (ή επιστολή σου μου υπερήρασε...]

Ρόδον της Ανατολής (ώρασιότη ή επιστολή που συνοδεύει την προσφοράν σου φίλσέ μου...]

Είς όσας επιστολάς έλαβα μετά την 26 Ιουνίου θάπανήσω εις τό προσεχές.

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑΙ ΑΣΚΗΣΕΙΣ

Αί λύσεις δεκταί μέχρι της 5 Αύγουστου...]

362. Δεξιόγραφος.

Βασίλισσα των παλαιών Ανέρχεται τόν θρόνον, Είς μέτρον βάρουσ των γνωστών...]

363. Μεταγραμματισμός.

Αδικα μή κοπιάζης Σί να βγάξης Ρω να βάζης, Μία θεότης θα χαθή Κ' άλλη θα φανερωθή...]

364. Στοιχειόγραφος.

Χώρα είμαι στην Τουρκία, Δίς και την Γεωγραφία...]

365. Αίνιγμα.

Έδω τό πέντε, λυτά μου, Με τό πνήντα ένώσης, Πώς είμπορείς ως άθροισμα...]

366. Ρόμβος.

Πάρε και κόψε για να βρής τό πρώτό μου, Τό δεύτερον εις τους κοινούς συνδέσμους...]

Καθένας με τό τέταρτο τό μερικτό του παίρνει, Τό πέμπτο μου έπίθετο, καθένας τό ποθεί...]

367. Φύρδην-Μίγδην.

Υκτωδι νάμενο ράθης, Έστάλη υπό του Πορφυρογεννήτου...]

368-372. Μαγικών Έπίγραμμα με Παράγωγα.

Τή ανταλλαγή τριών γραμμάτων έκάστης των κάτωθι λέξεων, δι' ένός επιρροήματος...]

ηρεώσαν, τριμής, στέργης, κράτημα, στρεπτός...]

373. Διπλή Άκροστιχίς.

Τά άρχικά και τά τρίτα γράμματα των ζητουμένων λέξεων κατά σειράν άποτελούν δύο όπωροφόρα δένδρα:

1. Έπίθετον 2. Θεός των αρχαίων 3. Άγιος 4. Έντομον 5. Ποταμός της Ασίας 6. Υιός του Ποσειδώνος 7. Έθνικόν 8. Στρατιωτικόν άπόσπασμα.

374. Φωνηεντόλιπον.

θ-πρνευ-πν-πρν-πρμν Έστάλη υπό της Ύπερφάνου Έλληνίδος...]

375. Γρίφος.

Σ 9, 5 Ο και 8, 10 δν ζων 11, 15 Έστάλη υπό του Ναπολέοντος Βοναπάρτου...]

ΛΥΣΕΙΣ

των Πνευματικών Άσκήσεων του φύλλου 25.

290. Πάταγος (πά, Τάγος).—291. Λίνος, λίθος.—292. Πρίαμος-πόρισμα.

293. ΑΡ 293. Τη ανταλλαγή διά του Α: I-TE-A ΗΡΑ ΑΡ-TE-MI-SI-A ΡΟΙΑ Α-SI-A ΑΙΤΝΑ Α ΑΝΑΜ ΑΜΑ

295. Τη παρεμβολή του Ο σχηματίζονται αι έντός της παρενθέσεως λέξεις με ποικίλην Άκροστιχίδα: ΚΟΡΜΟΣ (Κολόμβος, ΔΟμοκός, βόρβρος, δρόμος, σκόροδον...]

ΜΙΚΡΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ

[Η λέξις λεπτά 10, διά 8 τους συνδουρητάς μας λεπτά 5 μόνον. Έλάγιος όρος 10 λέξεις, δηλαδή και αι διγύονται των 10 πληρώνονται ως να ζοαν 10.]

Α νταλλάσσω γραμματόσημα' ιδιαιτέρως ζητώ Κρητικά. Παλώ και ανταλλάσσω εικονογραφ. ταχυδρομικά δελτάρια' προτιμώ γελοιογραφίας και τοποθεσίας.—Euristhène D. Triantafillides, poste restante, Smyrne (Asie Mineur). (Z'—165)

Κ υρία Παράσην, Γλυφοκοντάλα, Καφε-δόμερινο, Τόσον, Αφρό, Νικηφόρο, δεχθήτε άπέριους θερμάς ευχαριστίας.—Εύχομαι λαμπράν επιτυχίαν 'ς τάς εξετάσεις.—Αθάνατος Έλλάς. (Z'—166)

Σ πύσατε, αγοράσατε δελτάρια! Έπιωφελήθητε της περιστάσεως. Έκπτωσις εις τάς τιμάς διά 15 μόνον ήμέρας.—Euristhène D. Triantafillides, poste restante, Smyrne (Asie Mineur). (Z'—167)

Α τρόμητε Λέον, όνομα δέν φανερόν, καθ' όσον άπειλάς δέν δέχομαι.—Έλληνική Γλώσσα. (Z'—168)

Σ τό ακράτος της Φαιδρότητος' στέλλω' ένα φιλάκι κ' ένα σκιο γενιτικό.—Κίρκη και Διαβολάκι. (Z'—169)

Η ΔΙΑΠΛΑΣΙΣ ΤΩΝ ΠΑΙΔΩΝ

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΔΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΕΦΗΒΟΥΣ ΚΑΙ ΝΕΑΝΙΑΣ

Συνιστάμενον υπό του Υπουργείου της Παιδείας ως τό κατ' έξοχήν παιδικόν περιοδικόν σύγγραμμα, άληθείς παρασχόν εις την χώραν ήμων ύπηρεσίας και υπό του Οικουμενικού Πατριαρχείου Κωνσταντινουπόλεως ως άνάγνωσμα άριστον και χρησιμώτατον εις τους παίδας.

Table with subscription information: ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΠΡΟΠΑΗΡΩΤΕΑ, ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΣΑΒΒΑΤΟΝ, ΤΙΜΗ ΕΚΑΣΤΟΥ ΦΥΛΛΟΥ, ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΕΚΔΟΤΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ Η. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Περίοδος Β'—Τόμος 14ος Έν Αθήναις, 7 Ιουνίου 1907 Έτος 29ον.—Αριθ. 32

ΤΑ ΔΙΔΥΜΑ ΤΟΥ ΤΡΑΝΣΒΑΛ (ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ ΥΠΟ PAUL ROLAND)

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Δ'. (Συνέχεια)

Σφιγγμένοι ο ένας κοντά εις τον άλλον, διά ν' αντισταθούν καλλίτερα εις την έλκτικήν δύναμιν του άέρος, που ήτο ικανή να τους παρασύρη προς την άβυσσον, οι ταξειδιώται έκύτταζαν τό τρομερόν και ύπέροχον εκείνο θέαμα.

Πρός ανατολάς, ο τεράστιος όγκος του νερού, άφίων την κοίτην του, έπιπτεν εις τό βάθος της ρωγμής με κυματισμούς λευκούς σαν τό χιόνι, κ' έπετούσεν ύψηλά τον άφρον με λάμψεις έκθαμβωτικής. Τά τρομερά και άδιάκοπα μουγγρίσματα του νερού έκαιναν ακόμη άγριωτέραν την τεραστίαν έκείνην δύναμιν. Οι πέντε στύλοι, όρατοί και οι πέντε από έκείνο τό μέρος, έξ αίτίας των έλιγμών της ρωγμής, άνέβαιναν ύψηλά, έπυκνώνοντο κ' έπεφταν πάλιν ως λεπτή βροχή, την όποιαν ή άνυψωτική δύναμις του στύλου έκαιμεν άμέσως να επανέλθη μαζί του προς τά άνω. Είς τό βάθος της άβύσσου δέν διεκρίνετο τίποτε άλλο, παρά έν πυκνόν σύννεφον, του όποίου ο λευκός όγκος περιεστέφετο από λαμπρά τόξα της ίδιός...]

Έξασφα ή Σέννα έβγαλε μίαν σπαρκατικήν φωνήν. Οι σύντροφοί της την είδαν ν' άρπάξη τό τουφέκι της και να σκοπεύη προς έν σημείον της άριστεράς όχθης, ακριβώς άπέναντι εις τον καταρράκτην. Αλλά δέν έπυροβόλησε' και έχαμήλωσε τό όπλον της. Έκύτταζαν προς τό μέρος έκείνο, και είδαν ένα άνδρα, ο όποιος έστέκετο εις τό χειλος του ποταμού, κ' έκρατούσεν εις τά χέρια του ένα άγόρι.

Ο άνθρωπος έκείνος ήτο ζωσμένος με ζώνην από κόκκινα πτερά: ήτο ο Ταμίνας. Το άγόρι έκαιμε μίαν κίνησιν, ή όποία έξεσεκέπασε την κεφαλήν του, και οι φίλοι μας άνεγνώρισαν τον Ίανόν.

Ο άνθρωπος όμιλοϋς κ' έφαινετο σαν να εφοβέριζε. Αδύνατον ήτο να του στείλη κανείς καμμίαν σφαίραν' άμα έξεσφιγγε τά χέρια του, θά έκρημνίζετο ο Ίανός εις τον ποταμόν που έτρεχε να εισβάλη εις την φοβεράν ρωγμήν του. Έξασφα, ο άρπαξ έσεισε με λύσσαν τον αίχμάλωτόν του' τον έταλάντευσεν επάνω από την άβυσσον, όπου ήτο έτοιμος να τον έκσφενδονίση...]

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ε'.

Τι έκαιμεν έν έγχειρίδιον. — Σφαίρα έν ναντίον βελών. — Με τό βαρέλι. — Η Σέννα πληρωμένη. — Καναδιώτις εις τον ποταμόν. — Σάν κροανός. — Πάλιν «Έκείνος!» — Συνάντησις.

Την στιγμήν που οι ταξειδιώται μας, παγωμένοι από την άγωνίαν έπερίμεναν να ίδουν τον Ίανόν να χάνεται εις την άβυσσον, ο Ταμίνας έκαιμεν όλίγα βήματα προς τα όπίσω, χωρίς ν' άφήση τό φορτίον του, τό όποϊον άφρσεν έπειτα κάτω εις τό χώμα. Σφικτά δεμένος, ο Ίανός έμενεν ακίνητος' και ο άρπαξ-συμμεμένος επάνω του, κάτι του έλεγε με κακίαν και θυμόν. Η Σέννα ύψωσε τό τουφέκι της κ' έσημάδευσε τον Βά-Τοάναν. . . και, χωρίς ο Γιαγός και οι σύντροφοί του ν' άκούσουν τον παραμικρόν ήχον πυροβολισμού, είδαν τον Ταμίναν να κλονίζεται και να πέφτη δίπλα εις τον αίχμάλωτόν του. Έντός όλίγων στιγμών, ή Σέννα έλυε

την σχεδίαν που ήτο στερεά δεμένη εις την όχθην της νήσου, έπηδούσε επάνω εις αυτήν και άπεμακρόνετο, πριν οι φίλοι της προσθάσουν να όρμήσουν κατόπιν της. Είχε τώρα παρακάμψη τό νησάκι και επάλαιεν εναντίον του ρεύματος δια να φθάση εις την άριστεράν όχθην... Αργά, αλλά άσφαλώς, έπροχωρούσεν. Ο Ίανός την είχεν ιδή, αλλά δέν ήμπορούσεν ούτε να σαλεύση από την θέσιν του. Έστρεψε τότε ή Σέννα προς τό νησάκι κ' έφώναξε: — Έτοιμάσετε τά τουφέκια σας να πυροβολήσετε όποιον πλησίαση κοντά στον Ίανόν! Τά μουγγρίσματα του καταρράκτου έπνιγαν την φωνήν της, αλλά ή Σέννα είχεν ένώση την χειρονομίαν με τά λόγια, πάλλουσα προς την άριστεράν όχθην τον κλάδον του δένδρου, ο όποιος της έχρησίμευεν ως κουπί' και όλοι την ήγνώσαν, τόσοσ μάλιστα εύκολώτερα, όσον διότι ή διαταγή της ήτο περιττή, άφού όλοι είχαν σκεφθή τό ίδιον. Τότε, άφού έτοποθέτησε τό κλαδί της λοξά επάνω εις την σχεδίαν, ή βασιλοπούλα έξεκερέμασε τό τόξον της, έδασεν εις έν βέλος ένα μικρόν κομψώτατον έχχειρίδιον κλεισμένον μέσα εις την δερματίνην θήκην του, και με έκτακτον εύστοχίαν, αν λάθη κανείς ύπ' όβιν την υπερβολικήν άσταθειαν της σχεδίας και



«Τον έταλάντευσεν επάνω από την άβυσσον...» (Σελ, 249, στ. β'.)